

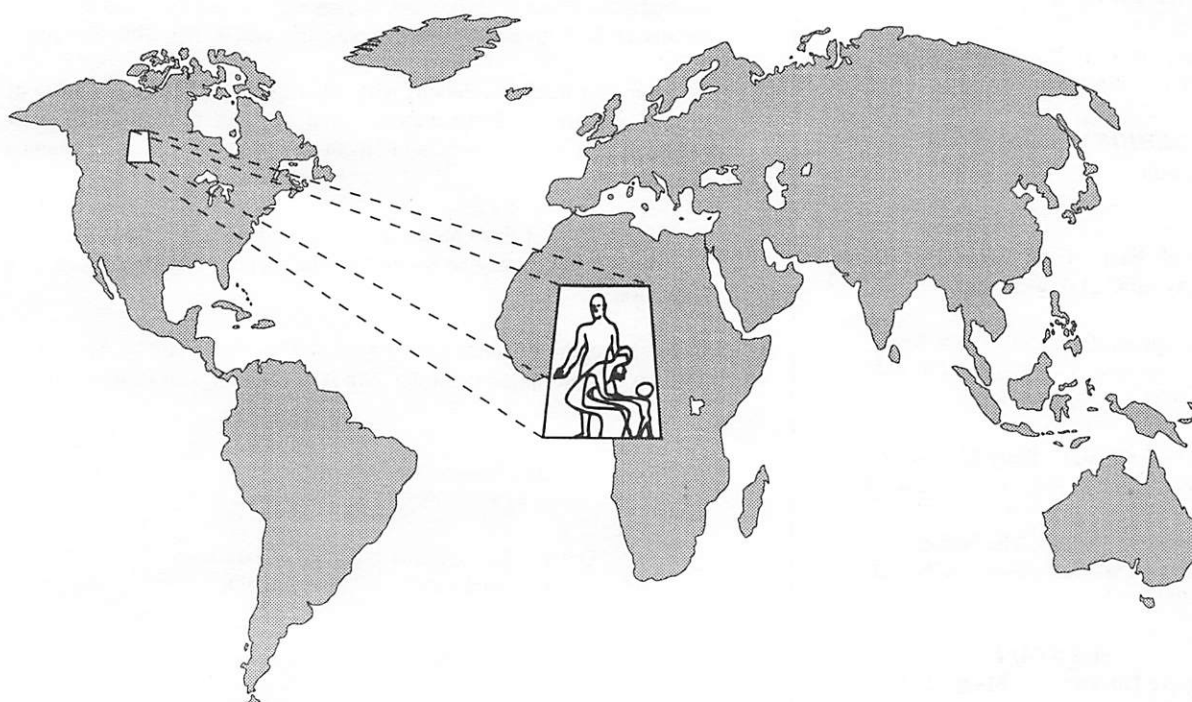


Saskatchewan GENEALOGICAL SOCIETY

VOLUME 27 NUMBER 3

SEPTEMBER 1996

BULLETIN



Helping you research your family history around the world

THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY INC.

SGS Library & Office
P.O. BOX 1894
Regina, Sask
S4P 3E1

2nd floor, 1870 Lorne St.
Regina, Sask
Telephone: (306) 780-9207
Fax: (306) 781-6021

Summer
Monday - Friday
9:30am - 5:00pm

Library & Office Hours

Winter
Tuesday to Saturday
9:30am - 5:00pm
Closed Saturdays for long weekends

Correspondence should be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

1996 BOARD OF DIRECTORS

PRESIDENT: Marie Svedahl, 3402
Clover Pl, Regina, S4V 1J1 #789-0923
PAST-PRES: Rae Chamberlain,
203P - 5111 36th St., Lloydminster
T9Y 2A2 #871-2821
VICE-PRES: Jean Ashcroft, Box 790,
Fort Qu'Appelle, S0G 1S0 #332-1819
VICE-PRES: Bev Weston, Box 306,
Lumsden, S0G 3C0 #731-2637
TREASURER: Terry Ford,
6215 Wellband Dr., Regina, S4X 4A1
#543-6384

PROVINCIAL DIRECTORS

Janis Bohlken, 94 Houston Rd, Regina,
S4V 0G4 #789-2767

Arlene Frolick, 14 Davis Place, Regina,
S4S 4R1 #586-0262

REGIONAL DIRECTORS

#1 Vacant

#2 South East - Faith Stepp, Box 81,
Torquay, S0C 2L0 #923-4507

#3 Qu'Appelle-Parkland - Linda Neely,
26 McNaughton Ave, Regina, S4R 4M2
#543-8923

#4 Western Plains - Betty McManus,
Box 58, Madison, S0L 2G0 #962-4678

#6 Northern Lights - John Nickel, 103-
410 Main St, Saskatoon, S7N 0B8
#931-8519

SGS STAFF

Executive Director: Marge Thomas
SGS Librarian: Laura Hanowski
Executive Assistant: Lisa Warren
Education Coordinator: Norma Fraser

SGS NON-BOARD POSITIONS

Cemetery Project: Norm Stetner
SRI: Bill Boll

The Purpose of the Saskatchewan Genealogical Society Inc. (SGS) as outlined in the Society Constitution (1989).

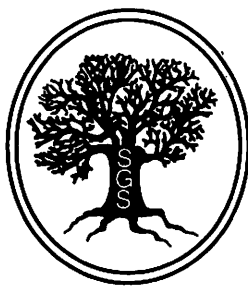
1. To promote, encourage and foster the study of genealogical and original genealogical research in the Province of Saskatchewan, especially as related to Saskatchewan families.
2. To collect and preserve in a library and archive, information as in books, manuscripts, typescripts, charts, maps, photographs, photostats, microfilms and related material, relevant to such genealogical, historical and biographical study; to index an catalogue the same and make such information readily available to members of the Society and to other persons, as may be provided in the By-Laws.
3. To maintain an index of similar material which may be preserved in other libraries, archives, museums and similar institutions, for the guidance of members and others authorized to use the facilities of this Society.
4. To encourage and instruct members in the ethical principles, scientific methods and effective techniques of genealogical research and to defend the standards of genealogy from incompetent and disreputable persons.
5. To enter into friendly relations with other Societies having a similar or related purpose, in Saskatchewan, other parts of Canada or in other countries and to cooperate with them in promotion of our common interests.
6. To publish and distribute books, bulletins, and other printed material as, from time to time, may be decided by the membership or the Board of Directors.

Membership is for the current calendar year at \$32.50 per family, \$27.50 for senior citizens. Subscription to the *Bulletin* is concurrent with membership.

Donations to the SGS may be used
as a charitable tax deduction.

Other organizations are invited to exchange
their publications with the *Bulletin*.





The Bulletin
Journal of the
Saskatchewan
Genealogical Society Inc.

Publications Mail Registration No. 6574

ISSN 0048 9182

Volume 27 Number 3
September 1996

The **BULLETIN** is published quarterly. All submitted material will be considered for publication, however the Editor has the option of editing, reserving or rejecting any submission. Manuscripts must be fully referenced and carry the writers signature. Please advise the Editor if the material has previously appeared in another publication.

The *Bulletin* does not accept paid advertisements. Book reviews and limited advertising are done gratis on donated books to be printed at the Editor's judgement.

Neither the Editor or the SGS are responsible for errors of fact, nor the opinions expressed by the contributors to the *Bulletin*.

Queries of reasonable length are published gratis for members. Non-members may submit queries up to 60 words in length for a fee of five (\$5.00) dollars.

Articles published in the *Bulletin* may be reprinted freely, except for copyright material from another source. A credit and a copy of the publication contain the material is requested.

Contents

President's Letter	82
Focus on Special Collections (Metis)	83
Genealogical Shocker	86
News and Notes	87
Sins as Red as Scarlet: Records of the Church Correctional Courts	91
SRI	93
Centennial History	94
NWMP, RNWMP & RCMP	96
Regional Elections, Meetings & Workshops	97
Notice of Elections	98
Notice of Changes to Constitution & Bylaws	99
SGS 1996 Fundraising Campaign	100
SGS Library Additions	i
SGS News	iii
Genealogical Research Directory 1997	v
1997 Membership Renewal	ix
Book Reviews	xi
Vital Statistics - 1900 Onwards & the New Civil Code of Quebec	101
Zitchydorf Colony: A Brief History	103
Cemetery Project	105
Saskatchewan History, Part 2	106
Ever Wonder Why	107
Jewish Surnames	111
Computer Corner	115
SGS Bulletin Board	117
Announcements	118
Queries	119
SGS Branches: Contacts & Meetings	120

*Deadline for the next issue of the Bulletin is October 15th, 1996.
Materials received after this date will be held over until the next issue.*

President's Letter . . .

BY MARIE SVEDAHL

SGS President

Did everyone have a good summer? Were you able to "work" some family research into your vacation? Summer is a great time to wander the cemeteries, poke about old farm homes and visit research centres in other cities. Each year the SGS Library reports a large number of summer visitors who have taken the opportunity to do some research while passing through or visiting within the province.

Yes, the SGS Library and office are open during the summer months, in fact our staff and volunteers are as busy then as at any other time. Like other businesses (or organizations) our aim is to be of service when needed.

I realize most members think of the SGS as a resource centre for genealogical information, and not as a business. However a library bulging with books and other information doesn't materialize on its own. It has been the "business" of the SGS Board to plan, build and sustain our present resource centre, at the same time providing several other genealogical programs. I think our successive Boards have done a good job, both of building a reputable society and in maintaining what has been accomplished. A lot of work, both decision making and actual "hands-on" has gone into making the SGS a great organization.

Little of the above could have been accomplished without sufficient funding, and the SGS has been fortunate over the past decade to be a recipient of Lottery monies. As a member of Saskatchewan Council of Culture Organizations the door was opened for SGS to apply for grants from the Lottery Trust Fund for Sport, Culture and Recreation. Grant money enabled the SGS to rent facilities, stock a library and hire staff. With a first-rate library, manned by competent employees and open five days a week, the SGS membership has grown to an all-time high. A picture to be proud of.

However, the SGS Board cannot afford to rest on its laurels. The work to maintain the present and build for the future must continue. The deadline for

the annual funding submission to the Trust is approaching. This submission becomes rather a complex document. It includes a proposed budget for next year, plus a statement on how we lived up to last year's budget and plans. Of great importance is the section where the SGS lays out its proposals to meet the criteria set down by the Trust for the coming year.

The "criteria" referred to, is not a static rule or yardstick. The Trust's focus can and does change from one year to the next. One of the questions being asked this year is how organizations intend to meet the changing population demographics within the province (ie. the rural population shift, more seniors, more aboriginals, etc.).

Not an easy question, yet the Trust needs answers before they assign major amounts of money to any organization. There are no free lunches. Any cultural organization receiving Lottery dollars are accountable to the Trust for providing certain benefits to the people of Saskatchewan. For the SGS this means providing a resource facility and a variety of programs which are open to the public, not merely our own members. Organizations are also responsible for managing or administrating their "business" in an appropriate manner and with an eye to the future. Failure to live up to these responsibilities would result in loss of eligibility for grant monies. For further, see page iv.

So, what is the SGS going to do about the Trust's demographic question? Demographics had been under discussion even before the Trust question appeared. At the March Board meeting a panel was asked to study the matter, and bring some suggestions to the Board later this year.

To assist our review, we ask our Saskatchewan members to complete the short questionnaire attached to your membership renewal form. A few moments of your time will help the Board arrive at suitable action plans.

See you at the Seminar in Prince Albert.

FOCUS ON SGS SPECIAL COLLECTIONS

BY LAURA HANOWSKI

Librarian

Resources That Are Available To Help You Trace Indian and Metis Ancestors In the Northwest

The SGS Library has a number of records which will enable you to trace your Indian or Metis ancestors. However, before you will be able to use them you should check with your family to establish your roots back to 1901. Note the names of parents, grandparents and great-grandparents, dates and places of birth, marriage and deaths. These facts will enable you to plan your research strategy; and help you determine in which order you will use each of the following resources found in the SGS Library.

A. RECORDS AVAILABLE ON MICROFILM/MICROFICHE/COMPUTER

1. Census Records for the Northwest Territories for 1881, 1891 and 1901. Census Records for Manitoba 1881 and 1891

1901 Census. National Archives of Canada Microfilm No.

Assiniboia West - T-6553

Assiniboia East - T-6552

District of Saskatchewan - T-6554

Indian Agencies (Reserves) - T-6554

The 1901 census asks for the actual date of birth and indicates whether the birth took place in (r) rural or (u) urban setting. There is also a question about racial or tribal origin. Metis people are identified as SB (Scottish Half-breed) or FB (French Half-breed). The agricultural portion of this census will give you the actual land location including the number of acres owned. The reserves were included in this census. The questions were somewhat different asking name, age at last birthday, place of birth, racial or tribal origin. It also asked if they spoke

English or French and what their mother tongue was if they still spoke it. This census has not been indexed at this time.

1891 Census. National Archives of Canada Microfilm No.

Assiniboia West - T-6426

Assiniboia East - T-6425 & T-6426

District of Saskatchewan - T-6426

In addition to the basic questions asked in 1881 each person was asked to state the birth place of their father and their mother. There was no question about origin. The census was not taken on the reserves so there are no records for the Indians who were residents on a reserve. There is an index for each person in the census giving name, age, place of birth, census district and page.

Condon, Eileen P., editor. *Index to the 1891 Census for Canada: Assiniboia West; Assiniboia East; District of Saskatchewan.* Regina, Regina Branch of Saskatchewan Genealogical Society, 1988 - 1992.

1881 Census. National Archives of Canada Microfilm No. C-13285

This census records the names of all persons in the household, their ages, place of birth, relationship to the head of household, ethnic origin, religion and occupation. Most Indian people are recorded by their Indian name. There is a head of household index for each census district that includes the number in the household along with the page and household number.

1. Main, Lorne W.. *Index to 1881 Canadian Census of the Northwest Territories and Algoma Ontario.* Vancouver, 1984.

2. Main, Lorne W.. *Index to 1881 Census of Manitoba With Extensions and East Rupert's Land*. Vancouver, 1984.

2. Land Records, Metis and Original White Settlers

Department of the Interior, Dominion Lands Branch RG 15 D1.

- a. **Applications of 1886 - 1901. 1906 made by North-West Half-Breeds.** Volumes 1333 - 1371. Microfilm Reels: Index C-14943. Applications C-14944 - C-15010.

These are the applications for scrip made in 1886, 1901, 1906 by Half-Breeds living in the North-West Territories between the 15 July 1870 and 31 December 1885 and received by the North West Half-Breeds Claims Commission.

The information on the **Index** includes: name of Claimant or deponent, address, birth date and place, name of the father and mother and their origin (Whiteman/woman, Half-breed or Indian). If the application is for a deceased person the date and place of death are given along with the names of the heirs. Also type of claim, claim number and date of issue.

The **Applications** contain 25 questions. These include name, address, date and place of birth, name and origin for father and mother, occupation, if married, when, where and to whom, number of children born including date and place, names and dates for any who have died, copies of baptismal or burial certificates plus information about where they have lived since 15 March 1885 and whether they have received land or treaty grants. There is also a form filled in by a witness for each claim. At the end of the last film there is a list of those whose applications were disallowed.

- b. **Applications of 1885 Made by North West Half-Breeds, 1885.** Volumes 1325 - 1332. National Archives of Canada Microfilm Reels: C-14936 - C-14942.

These are the applications for scrip made in 1885 by Half-Breeds living in the North West Territories previous to the 15th of July 1870. These applications are filed alphabetically by the name of the applicant. The index is located at the end of Reel C-14942. The questions are the same as those listed above.

- c. **Affidavits, 1870 - 1885.** Volumes 1319 - 1324. National Archives of Canada Microfilm Reels C-14925 - C-14934; Index T-4687.

Affidavits of claimants and house holders made between 1870 and 1885 by Half-Breed children and head of families and Original White Settlers or their heirs in support of their claims for homestead entry in the Province of Manitoba or to participate in the grant of 1,400,000 acres of land under the Manitoba Act.

Information on the **index** includes: name of claimant, date of birth, name of parents and their origin, relationship and status if married, claim number, date of issue and amount of scrip.

Applications include name, address, birth date and place, names of parents and their origin. Copies of baptismal certificates may be part of the file.

- d. **Land Records, Metis and Original White Settlers.** Volumes 1475 - 1550. Microfilm numbers C-11872 - C-11884.

These records contain the registers or grants to children of the Half-Breed and to the heads of families in Manitoba, North West, Alberta, Athabasca and Mackenzie River Districts. Check *Finding Aid: 15 - 29* for more details.

3. Church Records

Roman Catholic Church Records on Microfilm - Lebreton 1865 - 1910.

FHC Microfilm No. 1865 - 1880: 1032949

FHC Microfilm No. 1881 - 1910: 1032950

- Marievale 1885 - 1909.

FHC Microfilm No. 1032948

4. Saskatchewan Cemetery Index and Records

The SGS has locations for 2,576 cemeteries and private burial plots in the province and records for 1,356. Cemetery records provide a year of death but often give a year of birth and a relationship to spouse or parent. The index is found on microfilm.

5. Glenbow Archives: A Guide to the Holdings. Introduction and Index Microfiche.

6. Metis Data Base

This data base has been created by Gail Morin. The edition held by the SGS has over 32,000 names.

7. Saskatchewan Residents Index

This data base contains over a million names of Saskatchewan Residents found in local histories, Saskatchewan cemeteries, Cummins Maps, Voter's Lists and directories.

B. BOOKS

Birkett, Patricia. *Checklist of Parish Registers 1986*. Ottawa, Manuscript Division, National Archives of Canada, 1987.

Burtonshaw, Geoff. *Metis and Fur Trade Families. A Surname List for Genealogists*. Calgary, 1995.

Chamberlain, Rae W.. *A Subject Index to the Saskatchewan Genealogical Society Bulletin Volume 1, 1970 to Volume 22, 1991*. Regina, Saskatchewan Genealogical Society, 1992.

Condon, Eileen P., editor. *Index to the 1891 Census or Canada: Assiniboia West; Assiniboia East; District of Saskatchewan*. Regina, Regina Branch of Saskatchewan Genealogical Society, 1988 - 1992.

Finding Aid: 15 - 29. Record Group 15: Department of the Interior. Series: DII.8(m) North West Half-

Breeds and Original White Settlers, Registers and Indexes Volumes 1475 - 1550. Ottawa, National Archives of Canada 1978.

Gillis, Peter; Hume David; Armstrong, Robert. Public Records Division. General Inventory Series. *No. 1 Records Relating To Indian Affairs (RG 10)*. Ottawa, Public Archives of Canada, 1975.

Hillman, Thomas A.. *A Catalogue of Census Returns on Microfilm 1666 - 1891*. Ottawa, Canadian Government Publishing Centre, 1987.

Hillman, Thomas A.. *A Catalogue of Census Returns on Microfilm 1901*. Ottawa, Canadian Government Publishing Centre, 1987.

Index to Articles in Generations 1976 - 1987. Winnipeg, Manitoba Genealogical Society Inc., 1987.

Jonasson, Eric. *Surname Index to the 1870 Census of Manitoba and Red River*. Winnipeg, Wheatfield Press, 1981.

Main, Lorne W.. *Index to 1881 Canadian Census of Manitoba With Extensions and East Rupert's Land*. Vancouver, 1984.

Main, Lorne W.. *Index to 1881 Canadian Census Northwest Territories and Algoma Ontario*. Vancouver, 1984.

Milne, Kim. *Children of the Country. A Guide to Indian and Metis Sources*. Winnipeg, Manitoba Genealogical Society, 1988.

Munnick, Harriet Duncan. *Catholic Church Records of the Pacific Northwest. Vol. 4 - St. Pauls, Oregon 1839 - 1898*. Portland, Binford & Mort Publishing, 1979.

****Many from the Red River and Duck Lake areas are found in these records.**

Roman Catholic Church Records for Batoche, Duck Lake, St. Laurent de Grandin, St. Sacrement, St

Isidore de Bellevue. *St Michaels Beardy and St. Anne Carlton-Titanic. RESTRICTED ACCESS.*

Sprague, D.N.; Frye, R.D.. *The Genealogy of the First Metis Nation.* Winnipeg, Pemmican Publications, 1988.

Van Kirk, Sylvia. *Many Tender Ties. Women in Fur Trade Society, 1670 - 1870.* Winnipeg, Watson & Dwyer Publishing, 1980.

Ray, Arthur J.. *Indians in the Fur Trade: their role as trapper, hunters and middlemen in the lands southwest of Hudson Bay 1660-1870.* Toronto, University of Toronto, 1974.

On Order:

Morin, Gail. *Metis Families.* Pawtucket, Quintin Publications, 1996.

Morin, Gail. *The Manitoba Scrip.* Pawtucket, Quintin Publications, 1996.

Morin, Gail. *Turtle Mountain Band of Chippewa Indians: The Protest of the Ten-Cent Treaty; Filed by Their Representative and Attorney, John B. Bottineau.* Pawtucket, Quintin Publications, 1996.

C. PERIODICALS

Canadian-American Journal of History & Genealogy for Canadian, French and Metis History & Genealogy. Brooklyn Centre, MN., Northwest Territory Canadian & French Heritage Center, 1995+.

Metis Genealogical Society Newsletter, Vol. 3, No.2, 1979 - Vol. 10, No. 3, 1986. Metis Genealogical Society, Spokane, Washington. No longer published.

Neya Powagans. A Metis Newsletter produced by Geoff Burtonshaw, Calgary, 1992 +.

Generations. The Journal of the Manitoba Genealogical Society. Has assorted articles of interest. Check *The Index to Articles in Generations 1976 - 1987.*

Saskatchewan Genealogical Society Bulletin. Has assorted articles. Check *A Subject Index to the Saskatchewan Genealogical Society Bulletin Volume 1, 1970 to Volume 22, 1991.*



GENEALOGICAL SHOCKER

CONNECTIONS, Quebec Family History Society Vol.18, No.4, June 1996 with Acknowledgement to McLean Co. Genealogical Society Newsletter - Vol. 26 #4, April 1992

The children of a prominent family chose to give the patriarch a book of their family history. The biographer they hired warned of one problem. Uncle

Willie, the black sheep of the family, had gone to Sing-Sing's electric chair for murder. The writer promised to carefully handle the situation and did so in the following way. "Uncle Willie occupied a chair of applied electronics at one of our nations leading institutions. He was attached to his position by the strongest ties. His death came as a true shock."

NEWS & NOTES

BY NORM WILSON

I MADE A MISTAKE. In the June 1996 News & Notes, page 48, middle column, paragraph 2, It states that "but was repealed in 1895 and not reenacted until 1894. It would appear as these dates were reversed. I am sorry for the trouble it may have caused our readers. Norm Wilson

ALICE ACHTER has come back to give me a hand extracting News & Notes and I am happy to have her on board. Some of her items will appear in the next issue. Norm Wilson

WHAT IS SOUNDEX??

Soundex is a coding system where the consonants in a surname are converted to numbers. It is used in sorting names collected in some USA census records and is used to generate Tiny Tafels.

Use the following procedure:

- Leave the first letter of your surname as a letter

- Convert the next three consonants to numbers as follows

1 = B P F or V

2 = C S G J K Q X Z

3 = O T

4 = L

5 = M N

6 = R

(treat double letters as one)

- If you have fewer than three consonants, use 0's at the end

Timberline, Vol. VI, No. 5, Oct. 1995.

NOTE: 'GOOD TIMES' ... the Canadian magazine for successful retirement, will publish 'FREE' queries as "Search notices" in the magazine's National Marketplace. Queries of 40 words or less, written in a more or less standard 'querie' language are acceptable providing they are typed or clearly printed, and accompanied by a complete address, telephone number, and signature of the contributor and an indication of whether or not you subscribe to the magazine (if you don't, you should be expected to be invited to subscribe). Send your queries to: GOOD TIMES (Search Notices), 1231 Young Street, Suite 101, Toronto, ON, M4T 2Z1.

Timberline Vol. VI, Issue 5, Oct. 1995

THE GROWTH OF POPULATION IN EIGHTEENTH CENTURY ENGLAND. A critical reappraisal where the history of mortality and some interesting reasons for its decline during the above period. *Genealogists' Magazine March 1996.*

MOHAWK VALLEY, 1760. Warren Johnson's description of his visit to his brother, Sir Wm. Johnson during the winter of 1760-61. Very interesting as it has been edited for easy reading. *The Loyalist Gazette, Spring 1996.*

RECORD REPOSITORIES.

Jean Cole has updated a list of record repositories. A must read for those doing research in England. *Family Tree Magazine, March, 1996.*

THE LOYALISTS OF CAPE BRETON. An article on the loyalists settling in Cape Breton instead of Quebec. *The Loyalist Gazette, Spring 1996.*

WASHINGTON'S FRENCH VOLUNTEERS. An article on the French volunteers who joined General George Washington's American forces during the American Revolution. *The Loyalist Gazette, Spring, 1996.*

ROYAL NAVY RECORDS.

Tom Wood takes us through recent records, medal rolls, older naval records, officers service records, ratings' service records etc. A very well done article. This is Part II. *Family Tree Magazine, March 1996.*

UNDERSTANDING THE NUMBER SYSTEM. Linda Nykolaychuk gives a clear, concise explanation of the numbering systems "Ahnentafel", "Collateral Line", "Henry System". Numbering of ancestors, brothers and sisters. Short & sweet. *Border Branch Bulletin, SGS, Jan. 1996.*

GERMANIC ANCESTRY.

Those doing research on their Germanic ancestry should read the questions and answers in the Heritage Quest. Each issue that I have read has a column on it and they are very interesting. *Heritage Quest*

SURNAMES: THEIR MEANINGS AND ORIGINS.

A very interesting article by Diana Ptak. *Heritage Quest* #61.

RESEARCH DIRECTORIES ON INTERNET.

David Hawgood does an excellent article on the World Wide Web (WWW). Very good for those into using the Internet and researching England. *Family Tree Magazine*, March, 1996.

DOCUMENTATION: Elitism or Common Sense? E.S. Mills gives a good account of the documentation question that crops up every now and then. *Heritage Quest* #60.

OLD OCCUPATIONS. The Horse Trades. The article covers various trades associated with horses, eg. farriers, saddlers etc.. *Family Tree Magazine*, March 1996.

VOLGA GERMANS AND THEIR FOOD.

A very interesting article by Sandra Stelter of Lethbridge, Alta. Well worth reading as it was a presentation at the AHSGR convention in 1995. *AHSGR Journal* Vol. 19, No.1, Spring 1996.

1995 JOURNAL INDEX

AHSGR. The 1995 index is in Vol. 19, No.1, Spring 1996. *American Historical Society of Germans From Russia.*

TRACING YOUR FAMILY TREE

by Brian Hutchison. A concise easy to read article in two newsletters. *Branch Lines*, North East Branch, SGS, Vol.3, Issue 2 and 3.

ENGLISH & WELSH PROBATE COSTS RISE.

It will cost more for probate records at Principal Registry of the Family Division, Somerset House, London England. *Family Tree Magazine* Vol. 12, No.4, Feb 1996.

COULD YOUR BRITISH ANCESTORS READ & WRITE?

This is not readily answered by either yes or no. It depends. This is a very interesting article. *International Society for British Genealogy and Family History Newsletter*. Jan/Mar. 1996.

SCANDINAVIA - QUESTIONS AND ANSWERS.

Anyone doing research in the Scandinavian countries should read the column on it in *Heritage Quest*.

NORTH DAKOTA.

Those who have had ancestors come from Ward County, Kenmare Township may want to read the *North Central North Dakota Genealogical Record* Issue 66, March 1966. The whole issue is on Kenmare Twsp.

COMPUTERIZED WAR GRAVES RECORDS.

The Commonwealth War Graves Commission has computerized its records. The large database has information from the two world wars and civilian casualties of WWII and over 1.7 million casualties listed. Contact them at 2 Marlow Road, Maidenhead, Berks SL6 7DX *Family Tree Magazine* Vol. 12, No.4

US MILITARY RECORDS OTHER THAN FOR THE CIVIL WAR.

A good article on where to look for that lost ancestor. *Heritage Quest* #60.

B.C. BMD CERTIFICATES -

Cost of genealogical BMD certificates has increased to C\$50. from C\$30. Gov't. of British Columbia, Dept. of Vital Stats, 818 Fort St., Victoria BC V8W 1H8

CZECH LAND REGISTERS AND AUXILIARY BOOKS.

Rudolf Melichar gives a good account of the history of the land registers and their importance to genealogists. *Ročenka* Vol 2, Winter 1995-1996.

ST. JOHN THE EVANGELIST CEMETERY

listing of Hardwick Parish, Northumberland County, New Brunswick. *Generations*, NBGS Vol. 18, No.1.

TOWN OF MONCTON, NEW BRUNSWICK 1885.

A list of electors for 1885 when Moncton was a town. *Generations*, NBGS, Vol. 18, No.1.

1911 CANADA VOTERS LISTS. There was a Canadian Federal Election in the late summer of 1911, a few months after the 1911 National Census. Anyone wishing to locate a male ancestor (or other male relative) may want to try the 1911 Canada Voters List at the National Archives of Canada. *Halton-Peel News Letter*, April 1996 who took it from *Ancestor Hunting*, Sudbury Dist. OGS, Apr. 1995.

GUIDELINES FOR RESPONSIBLE EDITING IN GENEALOGY. A must read for editors, would-be editors and ex-editors of genealogical newsletters, periodicals, magazines etc. *National Genealogical Society Quarterly*, Vol.84, No.1, March, 1996.

HOW TO COMPILE A FAMILY HISTORY. An article by Donald Lines Jacobus. It is bit dated in terms of technology but contains good advice for those planning to compile a family history. *Generations, NBGS Vol. 18, No.1.*

THE GREAT FIRE OF SAINT JOHN, JUNE 20, 1877. An interesting article on a tragedy. *Generations, NBGS, Vol. 18, No.1, Spring 1996.*

SURFING THE WEB. Gayle Jespersen gives a good account of her experiences on the World Wide Web (WWW) and genealogy. *The Okanagan Researcher*, Vol. 12, No.4, June 1996.

REV. FREDERICK DIBBLEE'S REGISTER, Woodstock, Carleton County, New Brunswick, 1791-1816. A list of christenings, marriages and burials. *NBGS Generations Vol.18, No.1, Spring 1996.*

THE ORIGINS OF BRITISH IMMIGRANTS TO NEW ENGLAND AND THE CHESAPEAKE. Wm. Dollarhide advises that it can be difficult to locate the ancestral home of your British ancestor. A well done article that should be on your reading list. *Genealogy Bulletin*, No.32, Mar/Apr. 1996.

ST. ANDREWS IMMIGRATION RECORDS. A record of immigrant names of those who were assisted by St. Andrews Parish, Charlotte County, New Brunswick 1842. *Generations, NBGS, Vol. 18, No.1. Spring 1996.*

TWO LISTS OF INTENDING PASSENGERS TO THE NEW WORLD, 1770 AND 1771. An article on the two voyages of the "Edinburgh". The 1770 voyage was to North Carolina and the 1771 voyage was to Island of St. Johns (PEI). *The Scottish Genealogist*, Vol. XLIII, No.1, Mar. 1996.

THE QUEBEC NAME GAME. An article on the French-English surname twists with a good collection of examples. *Connections, QFHS, Spring 1996.*

BUSINESS DIRECTORIES - Canada West (1850). Lanark and Renfrew Counties in Ontario. A list of merchants, business people, professional men, hotel, inn and tavern keepers. *Ottawa Branch News, Vol. XXIX, No.2, Mar/Apr., 1996.*

1825 MILITARY SETTLERS GRANTED LAND IN THE UPPER SAINT JOHN RIVER VALLEY. A list of land grants to 145 military veterans. *Generations, NBGS, Vol. 18, No.1, Spring 1996.*

THE NOTMAN PHOTOGRAPHIC ARCHIVES. An interesting article on the collection of William Notman's photographs of Canada. The archives are at McGill University in Montreal. *Connections, Que. Fam. Hist. Soc., Spring 1996.*

WESTWARD HO, 1879. Bill Tufts gives an interesting account of the westward migration of people from the east. Mr. Tufts always provides good factual information and this is a good list with lots of names of pioneers. *Ottawa Branch News, Vol. XXIX, No.2 Mar/Apr. 1996.*

ARCHIVAL MATERIAL recently available at the Prov. Archives of New Brunswick. A list of government records, newspapers and coroners reports that have just become available. *Generations, NBGS, Vol. 18, No.1, Spring 1996.*

WHICH MEDALS DID HE WIN? Steve Dymond lists various medals and campaign ribbons from 1793-1945. If you had a relative that may have fought in one of the various wars and received a medal, you might want to check this article out. Some good hints. *Family Tree Magazine, March, 1996.*

OLD GERMAN HANDWRITING. An article on the interpretation of old german handwriting. Having trouble reading old documents?. You might want to read this one.

RESEARCHING THE BLACK SEA COLONIES. HOW CALGARY AND THE WEST WAS BORN. *Journal, American Historical Society of Germans From Russia, Vol. 18, No.3, Fall, 1995.*

THE POOK AFFAIR - A very interesting article on a crime of seduction which lead to a brutal killing and a grave miscarriage of justice. This one would be a good made for TV movie. Somethings never change in 125 years. *Family Tree Magazine, April, 1996.*

WAS YOUR ANCESTOR ARMIGEROUS? Tom Wood does part two on this subject of armorial practice. He deals with Scotland, Female arms and the Rights to arms. *Family Tree Magazine, January, 1996.*

HALBERT'S - Halbert's Inc. is under a cease and desist order from the United States Postal Service (USPS) to refrain from falsely advertising their product. *National Genealogical Society Newsletter - March/April 1996.*

GERMAN SETTLEMENTS in the areas of Neu-Samara, Alt-Samara, Ufa/Dawlekanow, Orenburg and Akj Ubinsk. *Heritage Review, Germans From Russia Heritage Society, Vol.25, No.3, Sept. 1995.*

CAVEAT EMPTOR: OBITS TO ORDER. Apparently there are companies that will print an obituary for you (for a price of course) with the details that you supply. It is then used as a obituary to show that something that is not true is in fact true. In the words of Helen Hinchliff, Chair of NGS Ethics Committee "Genealogical fraud and forgery are not new. For every person with something to prove, there's someone who'll make him pay. The trouble is we all end up paying". Be aware that these false obituaries exist. *National Genealogical Society Newsletter, March/April 1996.*

LANARK COUNTY, ON - An article on the Lanark Society Settlers who came from scotland to settle the Lanark area in Ontario. *Family Tree Magazine, January, 1996.*

DNA: FAMILY TREES. An enlightening article on how DNA is used in proving who unidentified bodies are, using DNA evidence. *Family Tree Magazine, March, 1996.*

ROLE OF THE WOMEN IN THE HUTTERITE COLONY. A look at the role women play in the colony. *Heritage Review, Germans From Russia Heritage Society Vol 25, No.3 Sept. 1995.*

BRITISH POST OFFICE ARCHIVES - The British Post Office has an archives of their records held at Freeling House, Mount Pleasant Complex, Phoenix Place Entrance, London, England EC1A 1BB. The article describes their holdings and what is available. *Family History News and Digest, Federation of Family History Societies, Vol.10, No. 3, April 1996.*

HEALTH HISTORY - Danette Nelson-Anderson gives a good account of why we should use our family tree to live a longer, healthier life or why we should document family health problems for future generations. *National Genealogical Society Newsletter, March/April 1996.*

OLD OCCUPATIONS: The Victorian Head Gamekeeper. An interesting article on this old occupation. The head gamekeeper was considered an elite amongst the estate employees. *Family Tree Magazine, January, 1996.*

'Sins as Red as Scarlet':

Records of the Church Correctional Courts

BY JEAN COLE

Presented at the SGS Conference October 1994.

'Be sure your sins will find you out' must have been a true saying for generations of our ancestors. Conformity of behavior and morals was required by the church and the records of the Church of England correctional courts are an intriguing source for the genealogist and can supply so much detail about their misdeeds which in these enlightened times seem to be comparatively minor. Not only were our ancestors brought before the church courts which recorded their testimonies for posterity but also those of witnesses. *The Book of Common Prayer in A Communion* lists the sins which various of our forebears transgressed - the 'thou shalt not's'. The main purpose of bringing offenders before church courts was, however, to reform by punishment so they would not offend again.

Documentation is to be found in the archives of a Bishop and his officials, such as his archdeacons, dean and prebendaries. A diocese could spread over a considerable area. The Diocese of Sarum, which, incidentally was very widespread and one of the largest in the country, can be used as a good example. It not only covered the county of Wiltshire, but much of Berkshire and Dorset and one Devon parish. The Bishop ruled over the diocese and his court was known as the Bishop's Consistory court. Under him came two Archdeacons, a Dean and a large number of Prebendal Peculiars, each of which consisted of one to six parishes. About the middle of the 19th century, the peculiars disappeared and all parishes then came under the bishop and his archdeacons. The records were split between these jurisdictions and it is necessary to know under what jurisdiction an ancestral parish came under, just as is necessary when searching for ancestral wills and administrations before 1858. As genealogists we are all familiar with bishops transcripts, wills, administrations and marriage licences which are all records belonging to a diocese. Most diocesan records, ecclesiastical or episcopal records, with very few exceptions, are now held within county record offices and other such appointed record offices.

Generally, the first records to seek concerning our ancestors offences in these records are those known as 'churchwardens' presentments' or 'churchwardens' declarations', when churchwardens were required to

submit annual presentments of matters which needed correcting in their parishes and which survive from around the 16th century on. These are mostly in English and can include the state of repair of the church, papists and non-conformists in the parish, pew disputes and non attendance at church and holy communion. Moral offences such as fornication, illegitimacy, adultery, slander, blasphemy, bigamy, couples living together without the sanctity of marriage, brawling with neighbours, even tippling on the Sabbath; all would have been reported by the parish churchwardens to the appropriate ecclesiastical official such as the bishop, archdeacon, dean or prebendary on his yearly visitation when the churchwardens and clergy had to attend him. In the early 16th century even cases of so called witchcraft were also often reported. Most who had been presented as offenders would have been brought before the church correctional courts, who would have heard the case, listened to evidence from the accused and witnesses, and then would have passed judgement with any punishments thought necessary such as a public apology, a penance, a fine or excommunication.

The Highworth, Wiltshire churchwardens' presentment of 1629¹ was a lengthy one as in this parish they even presented those parishioners who had died during the past year: The document began: *'The presentment of the Churchwardens and sidemen' Imprimis we present the death of the Widdow Hoskins and John Hoskins her sonne to be her executor. Item we present the death of Hen: Bridges, Marie his wife & Michaell his son to be executors* The list goes on then to list offences that had occurred within the parish:

- *Item we present William Wallap and Jane Parker for common fame of adulterie in ye parish & openlie spoken and knowne.*
- *Item we present Roger Savage and Elizabeth his now wife for having a Child borne within twentie weekes after they were married Item we present The: Owen for having a base borne child by John Strange.*

¹ Prebend [Peculiar] of Highworth, churchwardens' presentment 1624, 1629 & 1724 W.R.O. D1 0/4/1.

- *Item we present Mr Edwards, Will: Russian and Barnabie Keymere for teaching schoole without licence.*
- *Item we present John Wilkins Senr. for not paying the Clarkes wages* and the list went on to name others who had died the previous year, a recusant, as well as naming men for selling flesh openly during holy days. Two of the churchwardens signed but two made their marks as did the four sidemen.

In the same parish, Margaret Lanckishiere had been presented on the 22 February 1624/25 for having a base born child by Edward Cullerne of Eastrop [in Highworth].

- Cullerne was required to appear and answer the charges before the Prebendary court. He duly appeared and stated that *he had 'knowledge' of her body twice at his father's house about Whitsontide 1624. To the charge that he was the father of her illegitimate child he further stated that the child was not begotten by him as he truly believed.*
- Margaret was summoned to pay penance in the parish church but not Edward Cullerne. It must be noted that it was quite rare for a father of an illegitimate child to pay a penance as the woman being the eternal Eve was generally thought to be the main offender!

A penance would be carried out, generally, in the offender's parish church in front of the congregation during divine service and, sometimes in the vestry, where an apology was required, before the victim and friends. Occasionally, some were allowed to perform their penances privately, for various reasons. Excommunications could exact a penance in some extreme cases by six months in gaol and if an offender repented, then absolution would follow after confession and the payment of a fine. The penitent would then be able to partake of Holy Communion and attend Divine service, once more. One hundred years later similar presentments were still being made in this parish and on the 16 April 1724:

- *We present ye Chancel to be out of repair.*
- *We also present Henry Ralph and Joan his wife. Thomas Denman junior and Catherine his wife for anti-nuptial fornication. Signed by the churchwardens.*
- *n.d. Call Mereyam Messam. Presented last Court for a Bastard Child - Penitent. To appear and pay penance.*

Miriam would have been dressed in a white sheet, bare headed, bare legged and bare footed, holding a white rod an ell long in her hand, as was the custom, and after standing throughout divine service would pray the congregation to forgive her her sins.

A couple who wished to annul their marriage and who were unable to afford an extremely expensive private act of parliament to do so, would often apply to the church courts. These were generally long drawn out affairs with testimonies from husband and wife with their individual witnesses. If separation was eventually granted neither partner was able to re-marry during the lifetime of the other. Mainly, though, most ordinary couples would just separate, or a spouse would abscond from the family home.

By the late 18th century these types of records were gradually coming to an end and most churchwardens' presentments became exceedingly brief - often stating 'all is well within our parish'. If you know that one of your forebears was a churchwarden these are still worth while seeking as documentary evidence.

Conclusion

The first point to remember that a bishop's diocese does not cover a county but can often encompass more than one county and parts of a county. Diocesan records are those of a diocesan registry and were concerned with the everyday workings of the church, the clergy and the church courts which dealt with all matters of offences against church or canon law. These archives will contain among others:

- The state of the church fabric and buildings.
- Disputes by families over wills, known as 'testamentary causes'.
- Churchwardens' presentments or declarations.
- Non-observance of the Lord's Day or Holy days and non-attendance at church.
- Non-payment of Easter tithes or Easter offerings and parish dues.
- Returns of papists [and dissenters] with their names and abodes.
- Confirmation lists.
- Pew disputes.
- Separation of a married couple.
- Glebe terriers [property of an incumbent whilst in tenure] which listed the parsonage house and fields often with names of tenants and owners whose lands bordered the glebe lands.
- The behaviour of the clergy and parish officials
- Licensing of the clergy, schoolmasters, surgeons, physicians, midwives and parish clerks.

- Conduct of parishioners: slander, defamation of character, fornication, adultery, blasphemy, breach of promise, bastardy, witchcraft.

These archives are now becoming much more available to the genealogist as they are being catalogued for the use of the researcher. More and more repositories are publishing guide books to these particular records [see Reading]. Archivists are always prepared to help but advance reading and preparation, as always, is essential. To a certain extent these particular types of records can seem confusing and somewhat of a 'hit and miss' affair, but they are always worth looking for as they can give such marvelous family background and clues to be found nowhere else, and, in addition can often prove a positive genealogical line, as I have discovered from my own research in Devon where records of wills, administrations and inventories were lost forever through the bombing in WW2 and alternative sources had to be sought.²

Reading

- *Church Courts, Sex and Scandal* by Martin Ingram [Cambridge University Press 1988] - an eminently readable and scholarly work.
- *Ecclesiastical Courts, their Officials and their Records* by Colin Chapman [Chapman Cameo series Lochin publishing 1992] - a good basic guide to the history and records of church courts.

- *Records of the Diocese of Winchester in the Hampshire Record Office* by Sarah Lewin [1991] - a guide to records only.
- *Road to Divorce: England 1530-1987* by Lawrence Stone [Oxford University Press 1992]
- *Salisbury and Wiltshire and other Archidiaconal and Peculiar Jurisdictions compiled by Pamela Stewart for the County Records Committee* [Wiltshire County Council 1973] - a guide to records only but now out of print. These records have now been catalogued.
- *The West & East Sussex Record Offices* [published by West and East Sussex County Councils 1954] - has a descriptive report on the quarter sessions, other official and ecclesiastical records in the custody of the county councils of West and East Sussex.
- *The Records of the Bishop of Exeter's Consistory Court to 1660* [Devon Record Office 1981. Handlist No. 1]
- *The Records of the Established Church in England excluding parochial records* by D.M. Owen [British Records Association: Archives and the User 1. 1970]
- *Uncertain Unions: Marriage in England 1660-1753* by Lawrence Stone [Oxford University Press]
- *Wives for Sale. an ethnographic study of British popular divorce* by Samuel Pyeatt Meniffee [Oxford 1981]

² Devon Record Office, Exeter. Moger abstracts of many diocesan records under surnames and parishes.

SRI Surpasses 1,000,000 Names

BY BILL BOLL
SRI Coordinator

The SRI data base has gone over the million entry mark. The millionth entry is Lloyd Dahl, taken from Book # 321, Memories of Shand. The article which contains the entry was written by Lloyd's brother Ernest and his father Emil. It reveals the following genealogical information. When Emil Dahl emigrated to Canada from Norway in 1923 his surname was Jesdahl. Emil was born on 10 March 1900. Lloyd's mother's maiden name was Troseth. The book's index indicates that her given names are Josie Amalea. Lloyd was born before 1935 and worked for a time at the Shand coal mine.

The millionth entry was entered by Nellie Barber of Carnduff. This is fitting as Nellie is the data entry star of

the project having made more entries than any three other volunteers. Congratulations Nellie!

As of 12 July 1996 we have 327 local history books registered and 1,002,255 entries in the data base. Many books are waiting impatiently to be indexed. One may be from your home town, if you don't index it future genealogists may never know you lived there, so make it a winter project. It's more fun than shoveling snow when it's 40 below! Volunteers are needed to index or proofread. We also need a Volunteer and proofreading Coordinator. Call Bill Boll at (306) 543-9990.

Tom Atkins (E-mail atkins@saskmaple.net) and Bill Boll (E-mail WFBoll@aol.com).

CENTENNIAL HISTORY

OF THE GENEALOGICAL SOCIETY OF UTAH

A recent achievement made during the Genealogical Society of Utah's recent centennial celebration was the publication of the society's history. (The Genealogical Society of Utah is the parent organization of the Family History Library.) *Hearts Turned to the Fathers: A History of the Genealogical Society of Utah, 1894-1994* (ISBN 0-8425-2327-8) was co-written by James B. Allen and Jessie L. Embry, historians from Brigham Young University, and Kahlile B. Mehr, a former supervisor in the Family History Library. Released in early 1995, this history contains an in-depth account of one of the world's most important genealogical organizations. *Hearts Turned to the Fathers* describes the challenges the society met and how it became the largest genealogical society of the first half of this century. In a candid and refreshing style, the history tells of:

- Why Latter-day Saints are involved in family history.
- The society's founding in 1894.
- The beginning and growth of the society's well known microfilming program.
- Changes in the approach of society leadership over the past decades.
- The growth of family history centers and other efforts to decentralize and simplify the work of the society and aid the researchers using its resources.
- Cooperative efforts with other organizations.
- The society's efforts to extract and automate millions of records.

Overall, the history portrays hundreds of dedicated individuals in their efforts to collect, preserve, and maintain the world's largest genealogical collection. In addition, the epilogue will encourage all family historians who are looking forward to more contributions by the Genealogical Society of Utah and the Family History Library. You can order a copy, paperback or hardback, through a local book store or from:

BYU Studies
Brigham Young University
Provo UT 84602
USA

Policy Governing Public Use Of The Family History Library Collections

From time to time, questions arise concerning use of the collections and records maintained by the Family History Library. The library encourages use of its collections for personal family history research. The library also allows use of its collections for performing research for clients who have retained professional services in advance and for contacting a specific individual for exchange of genealogical information. However, LDS Church Policy prohibits any use of contributors' names and addresses, or any other information in the collections, to solicit business or to offer services for a fee. Some examples of inappropriate use of the library collections include:

- Compiling and using mailing lists of the names, addresses, or telephone numbers of persons who have submitted information to Ancestral File for the purpose of selling genealogical products or services to them.
- Searching library databases for a fee without informing clients that such information is the property of the library and is available free of charge.
- Advertising such a service when it leads the public to believe that either the information is available only through that firm or that it is a private resource available only to paid researchers.

If you have questions regarding this policy or have information concerning any inappropriate use of Family History resources, please contact the:

Family History Department
ATTN: Copyright Coordinator
50 East North Temple Street
Salt Lake City UT 84150
USA

Telephone: (801) 240-4679

Genealogical Word Lists Available On Microfiche

Several years ago, the Family History Department published a series of genealogical word lists. These lists contain:

- English translations of key genealogical terms found in records. - Basic descriptions of grammar and spelling.
- Lists of dictionaries and other sources a researcher can use to find more information.

Although the genealogical word lists are no longer in print, they are now on microfiche. Interested persons can order or use them at any family history center in the world. The following lists are available, with each language on a separate microfiche:

<u>Language</u>	<u>Microfiche Number</u>
Danish	6105239
Dutch	6068526
French	6105236
German	6068527
Latin	6105238
Norwegian	6068528
Polish	6068529
Portuguese	6105237
Spanish	6105235
Swedish	6068530

Many family history centers still have paper copies of these word lists. You are welcome to make personal copies if the center has a photocopier. Please note, however, that these lists are copyrighted and should not be copied and sold for commercial gain.

Family History Library Publications List

The Family History Publications List (34083) cites the title, number of pages, price, and order number for over 150 modestly-priced, succinct, and informative publications from the Family History Library. New and newly revised titles are listed in italics. The general section lists publications and forms generally useful to researchers. These include items such as lists of family history center addresses, family group record forms, and instructions for using the International Genealogical Index. The geographic section includes forms and instructions useful in specific areas of research, such as Ireland, Quebec, or Kentucky.

Each section contains several categories of publications:

- Research outlines introduce strategies, and describe the content, use, and availability of major records for specific topics, states, or regions.
- Two and four-page resource guides explain why and how to use family history research tools and what to do if you cannot find a name.
- Letter writing guides tell how to write letters to other nations and give foreign language sentences (with their English translations).
- Forms with pre-printed headings and blank areas that can be used to hand-copy data from various records. This includes pedigree charts, family group records, research logs, and other research organizational tools.

Genealogical societies, libraries, and family history centers are invited to make the Family History Publications List available to their family history and genealogy patrons. You can obtain a copy of this list at many family history centers or order one at no charge from:

Salt Lake Distribution Center
1999 West 1700 South
Salt Lake City UT 84150
USA

Residents of the United States and Canada can order by calling toll free at (800) 537-5950. Others can call (801) 240-1174.

NWMP, RNWMP & RCMP

Mr. Jack White, a retired RCMP officer, has compiled a Data Bank of NWMP, RNWMP and RCMP members. Jack can provide the date and place of enlistment, date and place of discharge, date of death and place of burial **IF** you send a self-addressed stamped envelope. He will **not** provide personal and confidential information. Jack retains the discretionary right to

decide what information can or cannot be provided.

Jack is looking for information about the following list of former members whose last known location was Saskatchewan. If you can provide information such as subsequent occupation(s), date of death and place of burial write to: Mr. Jack White, 1510 Westmount Drive, Kamloops BC V2B 5Z9.

<u>Reg#</u>	<u>Name</u>	<u>Born (or earlier)</u>	<u>Last known</u>
8736	ALCORN, H. T.	1899	1970 Saskatoon
1413	ANDERSON, Arthur	1865	1931 Prince Albert
2977	BATES, F. E.	1873	1920 CPR, Broadview
6038	BERNER, Benjamin	1894	1956 Regina
1211	BETTIS, H.	1865	1932 Maple Creek
4324	BORDEN, A. I.	1885	1914 Regina
2434	BROWN, G. A.	1870	1914 Regina
3069	BURKE, William Henry	1871	1925 Onion Lake
1702	CAMPBELL, W. J.	1865	1914 Clerk, Duck Lake
897	COCHRANE, T. H.	1863	1914 Moose Jaw
9587	COOPER, William Arthur	1900	1973 Moose Jaw
2236	DeROSSITER, Walter Wrixon	1868	1914 Moose Jaw City Police
3982	GLACKEN, P.	1883	1914 Regina
2003	GORDON, G.	1867	1938 Wapella
4108	HOGG, C. J.	1883	1913 A.G's Department, Regina
3381	HUGHES, Gaston Henry	1879	1914 Customs Officer, Estevan
3261	KENNEDY, J. V.	1878	1925 Aylesbury
370	MacKENZIE, Alexander John	1859	1914 Regina
9415	MacNIVEN, Neil	1900	1985 Watrous
3749	McCARATHY, Donald James	1880	1947 Melfort
6232	MARSTON, Walter	1894	1954 Regina
4753	MEYER, R. B.	1888	1914 Clerk, Regina
8944	MILLAR, Basil G.	1899	1978 Saskatoon
3316	MOLLIER, P. P. F.	1878	1913 Prince Albert
1030	NOBLE, William	1864	1932 Oxbow
3611	PERRAULT, A. P.	1880	1914 City employee, Regina
1104	POLLOCK, Daniel	1864	1920 Eastend
9277	RHEAD, Alfred	1900	1931 Enid
9642	SARAZIN, J. L.	1900	1962 Regina
1716	SMITH, James Alpin	1865	1914 Estevan
4025	STRACHAN, E. F.	1883	1914 Chief Police, Shaunavon
387	THOMSON, James H.	1859	1914 Customs Collector, Wood Mtn
6580	WAKEMAN, George Godfrey	1896	1973 Regina
3760	WALKER, Christopher W.	1880	1914 Regina
110	WILLIAMS, Mark	1856	1925 Punichy
4694	WILSON, Kerridge	1888	1913 Prince Albert
466	WOOD, Charles E. D.	1860	1924 Weyburn
1897	WRIGHT, E. J.	1867	1913 Prov. Government, Regina

Note: R.C.M.P. Obituary Index 1933-1989 is for sale at the SGS for \$20.00 plus postage and handling.

Regional Elections, Meetings & Workshops

NOTICE OF SGS GENERAL MEMBERSHIP MEETING

Saturday, 26th October 1996
from 12:45-1:45 pm
Prince Albert Inn
Prince Albert, Saskatchewan

- *Elections - page 98*
- *Membership Fees*
- *Constitution & Bylaw Changes - page 99*

Region #6 - Northern Lights

Regional Annual General Meeting
Saturday, 26 October 1996
4:30 pm

Location: Prince Albert Inn, 2nd Avenue & Marquis Road, Prince Albert.

Election of a Regional Director.

Mail Nominations to: SGS Prince Albert Branch, P.O. Box 1464, Prince Albert SK S6V 5T1.

Region #2 - South East

Regional Annual General Meeting
Tuesday, 1 October 1996
10:00 am

Location: Radville SK
Workshop: Interviewing Elderly People.

Election of a New Regional Director.

For information on location, fee and nominations contact: Elda Henheffer, SGS Radville Branch, P.O. Box 27, Radville SK S0C 2G0 #869-3153.

* * *

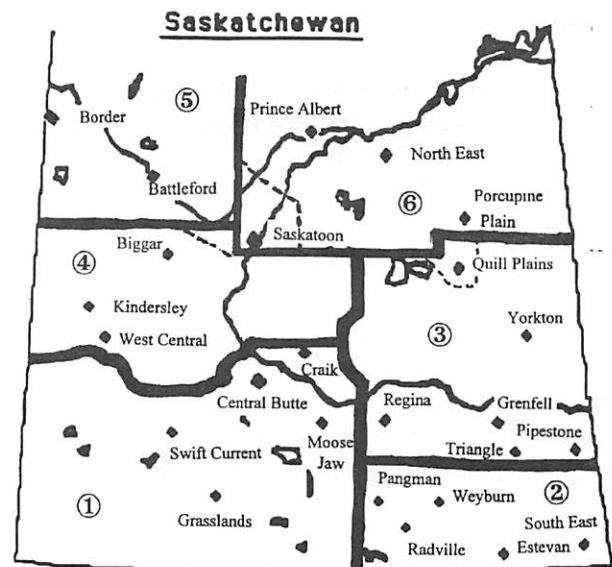
Region #4 - Western Plains

Regional Annual General Meeting
Saturday, 19 October 1996
1:00 - 4:00 pm

Location: Biggar Branch SGS Resource Centre, Canada Post Building, 126 Main Street (2nd Avenue Entrance).

Election of a New Regional Director.

For information on fee and nominations contact: SGS Biggar Branch, P.O. Box 1103, Biggar SK S0K 0M0.



Legend

- ◆ SGS Branch
- ① Regional Number
- New Regional Boundary Lines
- Regional Boundary Lines

NOTICE OF ELECTIONS

Nominations are required for the following Two (2) positions on the SGS Board of Directors

Basic Requirements And Responsibilities Of These Offices

President - 1 year term
1 Provincial Director - 2 year term

Elections will be held:
Saturday, 26th October 1996
at Membership meeting from 12:45-1:45 pm
Prince Albert Inn
Prince Albert, Saskatchewan

- A. Must be a SGS member in good standing.
- B. To attend all Board meetings (3-4 per year).
- C. To contribute to the administration of the Society by serving on committees or other duties to benefit the Society.
- D. To see that the Society adheres to its stated goals and plans.
- E. To be a liaison between SGS members and the Board.

Nominations are required for the following Three (3) Regional Director Positions on the SGS Board of Directors (Region #2, 4 and 6).

Requirements And Responsibilities Of These Officers

- A. Must be a SGS member in good standing residing within the Region for which he/she is seeking office.

- B. Board members to attend all SGS Board meetings (3-4 per year).
- C. Each Board member to contribute to the administration of the Society by serving on committees or other duties.
- D. To see that the Society adheres to its stated goals and plans.
- E. To be liaison between grassroots (Members and Branches) and the SGS Board.

PLEASE NOTE: All SGS members residing **WITHIN** a given region, are eligible for election in that Region.

Eligibility:

Conflict of Interest Policy (Section 6.4) states "that no Volunteer shall sit concurrently on the Board of Directors and on the Executive of any Branch of the Society".

[illegible]

SGS Nomination Form

I hereby nominate _____ to serve as _____
(Nominee) *Please Print*

_____ of the 1997 SGS Board of Directors.
(Position)

Signature of Nominator

Signature of Nominee

Notice of Changes to Constitution & Bylaws

CONSTITUTION CHANGES

During the General Membership Meeting of the SGS to be held on Saturday, 22 October 1996 at the Prince Albert Inn in Prince Albert, Sask. the following changes to Constitutional items will be put before the membership.

SECTION I. REGISTRATION & INTERPRETATION

Article I.1. For purposes of bringing document up to date this will now read:

1. The name of the organization shall be
**SASKATCHEWAN GENEALOGICAL
SOCIETY INC.**

SECTION IV. OFFICERS, ELECTIONS & BOARD

Article 8:

Current article requires the number of Board seats to be 13 or 14 and, as this is in our Constitution, this is the number that the Non-Profit Act requires the Board to have. In recent years it has been difficult to find competent volunteers willing to take a seat on the Board of Directors consequently, until someone can be appointed to fill a vacancy, the Board is in conflict of its own policy. By lowering the minimum number, the problem of being in conflict would be removed while the search could still continue for a prospective Board member. There are no plans at this time to officially reduce the present size of the Board although it is a move that a future Board might take.

NEW WORDING: Article 8. The maximum number of seats of the Board of Directors shall be fourteen (14) and the minimum number shall be seven (7).

SECTION V. MEETINGS

Article 8:

Current Article gives the specific number (seven) as the necessary size of quorum, plus which officers of the Society must be present to constitute a legal meeting. It is proposed to change the use of a definite number to a percentage of the number of any sized Board. Reason for change of intent: to keep this Article in step with the above suggested Constitutional change and that no further Constitutional changes would be required to this

Article should an official change be made at any time to the number of Directors on the Board. The guideline outlining which Officers must be in attendance remains the same.

NEW WORDING: Article 8. A quorum of no fewer than 50% plus one (1) of the total number of seats on the Board of Directors is required for any meeting of the Board of directors. One of the attendees must be the President (or a Vice-President if the President is unable to attend), and at least one other Officer must be in attendance.

BYLAW CHANGES

SECTION III. DIRECTORS

Article 5.

Currently the intent is a repeat of Constitution Section V. Article 8 (the last item above) except the specific people who must be in attendance are not listed. It is suggested the Constitution reference is sufficient and the By-law reference be deleted.

MOTION: As current SGS By-law SECTION III. ARTICLE 5 has same intent as current Constitution SECTION V. ARTICLE 8 and this is redundant, therefore we recommend this By-law (SECTION III. ARTICLE 5) be deleted.

For sake of Bulletin space we have not included current Constitutional wordings nor "NEW WORDING" when the changes are for housekeeping purposes only. All this information and necessary copies will be circulated at the October General Membership Meeting. Any member wishing more detailed information before that time may contact the SGS Office.

Parcels

Due to the large volume of parcels that the SGS receives, **ALL** parcels must be mailed to 1870 Lorne Street, Regina SK S4P 2L7.

SGS 1996 Fundraising Campaign

The following is a list of people who have donated money (up to August 1) to the SGS Fundraising Campaign for 1996.

Friends (\$10-49)

Carol F. Andrews
Barbara J. Archibald
R. C. Audette
Don Axtell
Gail Baerwald
Isabel Bailey
Marguerite Black
Bruce N. Blount
Louis & Donaleen Bourgeois
William Busch
John Callsen
Linda Calvin
Irene Caufield
Donna Cox
Laurie Cox
Ralph Ditchfield
Gordon Ede
H. S. Elkin
Art & Beryl Forgay
Peggy Franko
A. Mildred Fritsch
Sandy From
Dorothy Gladish
Dorothy Goodale
Helen Hahn
Mary & Lionel Hastings
Margaret S. Haughton
Fulton & Ruth Heron
Helen Hnatiuk
R.G. (Greg) Hughes
Patricia Hutchison
Beatrice Johnson
Matthew & Isabel Jungwirth
Carol Lafayette-Boyd
Marlys Lalonde

Rosemarie Lego
Susan Leitch
Robert Lyons
Joanne MacPherson
Esther Mang
Murray Marien
John W. Mawson
Laurel McConnachie
B. G. McConnell
Leona McKillop
Rick & Betty Metzler
Ruby Mitchell
Joan G. Munholland
Joanna Nankivell
Mary J. Patterson
Ethel Pearce
Alice Perry
Anne Plante
Allan Poitras
Idella Ring
Eugene Rodway
Della Sanders
Brian Schatz
Wendy Schultz
Louise Shermerhorn
Peter Siemens
John & Betty Smith
Mary Sones
Irene Stevens
John L. Stevenson
Mr. & Mrs. Stewart
Myrtle Surjik
P. Gauthier Taylor
Sharon Theriault
David & Sheila Thornton
Don Tomlinson
Anna Turcott
Brenda Walper-Bossence
Lyle Watson
Brenda White
Phyllis White
Donald & Enna Wiks
Wanda Young

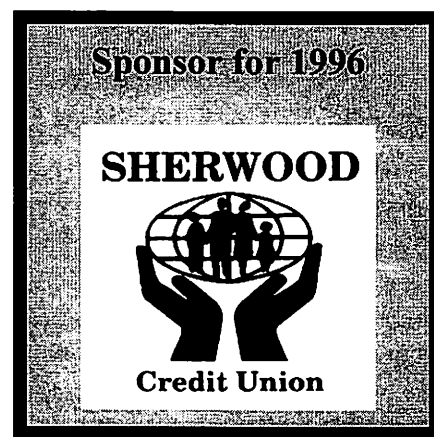
Fellows (\$50-99)

Shirley Gibbard
Ed Goski
Evelyn Jonescu
Raymond Sombach

1996 Special Purchases

In 1996 the following people donated \$10 or more to be put towards a special purchase of their choice.

Eileen Ackerman
Mike Bartolf
Alice Burke
Bette DuBois
Terry Ford
Peggy Franko
Susan Hahn
Laura & Arvey Hanowski
Donna Johnson
Don Pollock
Doug Ramsay
Della Sanders



SGS Library

Additions

BY LAURA HANOWSKI

Librarian

Canada:

- Canadian National Railway Western Division Seniority Lists for:
 - Brotherhood Railroad Trainmen, Conductors Effective January 1st, 1958.
 - Seniority Standing of Conductors, Trainmen, Passenger Trainmen, Yardmen and Yardmasters June 30, 1956.
 - Seniority Standing of Freight, Passenger Trainmen and Yardmen Effective January 1st 1942. (book). Donated by Shirley Williams & Charles P. Poitras.
- Land Records, Half-Breeds and Original White Settlers. RG 15.
 - a. Affidavits 1870-1885.
C-14925 Abbott, Emilie - Bremner, Elizabeth
C-14926 Delorme, Charles - Brabant, Augustine Jr. T-4687 - Alphabetical List.
 - b. Applications of 1866-1901, 1906 Made by the North-West Half-Breeds. (Vols. 1333-1371; Reels C-14943 - C-15010). (microfilm).
Reference Only.

Canada: Nova Scotia

- 1828 Census Index of Pictou County, Nova Scotia. (book).
- 1838 Census Index of Digby County, Nova Scotia. (book).

Canada: Ontario

- 1828 Census of Lincoln County. (book).
Donated by Elaine Jackle.
- Index to Marriage Registrations of Ontario, Canada Book 1 Volumes 1 - 4. (book).
- Index to Marriage Registrations of Ontario, Canada Book 3, Volumes 11 - 16. (book).
- Index to Marriage Registrations of Ontario, Canada Book 4, Volumes 17 - 21. (book).
- More Notices from Ontario's Methodist Papers 1858-1872. (book).

Canada: Ontario, Lincoln Co., S. Grimsby Twp., Smithville

- Cemeteries of Lincoln County South Grimsby Township. (book). Donated by Edith Merritt.

Canada: Ontario, Niagara, Wainfleet

- Cemeteries of Niagara, Wainfleet Township Sensabough Cemetery. (book). Donated by Edith Merritt.

Canada: Ontario, Wentworth Co., E. Flamboro Twp

- Cemeteries of Wentworth County, East Flamboro Township - Carlisle & Grace Anglican. (book).
Donated by Elaine Jackle.

Canada: Ontario, Wentworth Co., Hamilton

- Cemeteries of Wentworth Hamilton, York Street Christ's Church Cathedral Section CC-E. (book).
Donated by Elaine Jackle.

Canada: Ontario, Wentworth Co., W. Flamboro Twp

- Cemeteries of Wentworth County, West Flamboro Township Milgrove Municipal (book).
Donated by Elaine Jackle.

Canada: Saskatchewan

- Biggar: The Independent (Biggar) - 1917 - 17 January 1918. (microfilm). *Reference Only.*
- Big Muddy: Big Muddy Badlands Just North of the 49th. (book). Donated by Edith Merritt.
- Bredenburg: Four Town Journal (Bredenburg, Churchbridge, Langenburg and Saltcoats) 1988-1993. (microfilm). *Reference Only.*
- Greenmount: 1996 Greenmount School Reunion August 1907 - June 1958. (book). Donated by Faith Stepp.
- La Ronge: The Northerner (La Ronge) January - June 1991. (microfilm). *Reference Only.*

- Moose Jaw: Moose Jaw Times Herald 02 September 1958 - 02 October 1958. (microfilm). *Reference Only*.
- Prince Albert: Prince Albert Daily Herald 01 October - 13 December 1957, 14 December 1957 - 28 February 1958. (microfilm). *Reference Only*.
- Radisson: Radisson News - 17 May 1912; Radisson Comet 28 July 1932 - 13 July 1933, 5 January 1939 - 28 December 1939, April 1961, 11 March 1965. (microfilm). *Reference Only*.
- Regina: Polk's Regina City Directory 1994. (book). Donated by Sharon McKenzie/Mary Hoffman.
- Uranium City: Northland News (Uranium City) 25 October 1957, 1958 - 1959, 1960 - 7 August 1969, 14 August 1969 - 21 December 1972, 21 December 1972 - 1975. (microfilm). *Reference Only*.
- Weyburn: Weyburn Review January - April 1990, May - August 1990, September 1990 - December 1990, January 1991 - April 1991, May 1991 - June 1991. (microfilm). *Reference Only*.

Europe:

- In Search of Your European Roots. A Complete Guide to Tracing Your Ancestors in Every Country in Europe. (book). Donated by Angus Baxter.
- In Search of Your German Roots. A complete guide to tracing your ancestors in the Germanic areas of Europe. Third Edition. (book). Donated by Angus Baxter.

Europe: German/Russians

- Clues, 1996 Edition - Part 1. (periodical).

Family Histories:

- Beutel: Family History of Zacharias & Anna Beutel 1870 - 1995. (book). Donated by Elmer Magerl and Bernice Streifel.
- Carruthers-Zurowski: Direct Ancestors of Richard Bray Carruthers-Zurowski. (book). Donated by Richard Carruthers-Zurowski.
- Harvey: Humphrey Harvey and Elizabeth Glanville Family History. (book). Donated by

Harry Parker .

- Moffatt: County Cavan to the New World Descendants of Robert Moffatt and Charlotte Elliott, William Moffitt, Robert Ovens and Lisa Keyes. (book). Donated by Mary Sones.
- Mortensen: The Mortensen/Mortenson Family From Grue, Solor, Norway: The Descendants of Morten Olsen and Kari Paulsdatter. (book). Donated by Garth Ulrich.
- Pakar: Matias Pakar and Marie Hicke. (book). Donated by Jean Carr.
- Richot: Metis Richot of the West. (book). Donated by Dominique Ritchot.
- Tschetter/Waldner: Tschetter-Waldner and Allied Families. (book). Donated by Rose Marie Harshman.
- Rasch: Jorgen Rasch of Copenhagen to Ole Selmer Christianson Rask of Minnesota. (book). Donated by Robert Erickson.

Genealogy:

- Genealogical Research Directory National and International 1996. (book). Donated by Keith A. Johnson and Malcolm R. Sainty.
- Internet for Genealogy. (book). Donated by David Hawgood.

Great Britain:

- Basic Facts AboutUsing Marriage Records For Family Historians. (book).
- English Genealogy A Bibliography. (book).
- Genealogical Research in England's Public Record Office: A Guide for North Americans. (book). Donated by Genealogical Publishing.
- Hearth Tax, Other Later Stuart Tax Lists and the Association Oath Rolls. Second Edition. (book).
- Marriage, Census and other Indexes for Family Historians. (book).
- Record Offices How to Find Them. Seventh Edition. (book).
- Register of One-Name Studies 1996. (microfiche). *Reference Only*. Donated by Guild of One-Name Studies.
- Strays - East Yorkshire Family History Society. (book). Donated by Sharon McKenzie.

SGS NEWS

FROM THE OFFICE . . .

BY MARGE THOMAS

Executive Director

The SGS has had a busy summer with members and visitors from around the world accessing our programs. To the end of June, we have had around 2,600 visitors this year which compares with 1995. Visitors included a family from Sweden who contacted us through our web site looking for assistance in locating grandfather's burial site in Saskatchewan. The grave site was located and the family came to Saskatchewan to learn more about grandfather's life visiting his homestead and grave. Visitors come and join the Society or make donations because they appreciate the varied and comprehensive collection.

Book circulation is up 11% to 45,734 to the end of June. This reflects an increase in number of books mailed out to members.

The membership for 1996 has grown considerably and we are anticipating 1,275 members for this year - up from 1,171 in 1995. This would be an increase of 9%. This is due in part to a sharp decrease in unrenewals over the previous year which on average is 18.5% but this year is only 12%. These statistics would indicate that our Society is in a very healthy position and the envy of many other organizations.

Members have been busy working on the SRI and as a result, we now have over a million names. If you are interested in being part of this program, please contact the office.

We still require an Editor for the Bulletin. Please check the Help Wanted for that and other Volunteer positions. Contact me for further information.

The Office hours will be changing along with the Library Hours in September to Tuesday to Saturday. This is necessary since we require more staff on Saturday. Funding cuts have necessitated an extreme cutback of hours of the Education Coordinator. As a result the Librarian has had to coordinate the Workshops on Saturday, along with answering the door and providing services to the visitors.

If you have any questions or concerns, please contact me: P. O. Box 1894, Regina SK S4P 2L7; phone 1 - 3 0 6 - 7 8 0 - 9 2 0 7 or Email margethomas.sgs@cabler.cableregina.com.

See you at the Seminar.

LOTTERY CONTEST

Reminder: Any Saskatchewan purchased Lottery ticket is eligible and must be postmarked no later than October 31, 1996. Entries may be left at the SGS or brought to the Seminar in Prince Albert.

*Show support for the Lotteries
Lottery dollars are our major revenue.
Have Fun!!*

PRESERVING SASKATCHEWAN RECORDS

Are you interested in preservation and accessibility of records? Join our brainstorming session in Prince Albert. For further information contact the SGS office.

Don't forget to register for the SGS 1996 Annual Seminar.

Location: Prince Albert, Sk
Date: 25 - 27 October 1996

See SGS Bulletin Vol 27 No 2 June 1996
(Green Insert).

1997 SGS SEMINAR

Saskatchewan Genealogical Society's seminar in 1997 will be held in Weyburn on 31 October to 2 November 1997. *(Note change in dates).*

SURFING THE NET BY MARGE THOMAS

Saskatchewan Genealogical Society Home Page is <http://spider.regina.ism/orgs/sgs/index.htm>. SGS Home Page is sponsored by ISM Regina.

If you are interested in receiving a free Email subscription to a genealogy newsletter, visit "Treasurer Maps" site at <http://www.firstct.com/fv/tmapmenu.html>. This site offers information on researching in the US including extensive information on using the US census and soundex.

Transportation records from Ireland to Australia 1788-1868 are available on-line from National Archives of Ireland. However, these records are not believed to be complete. <http://147.252.133.152/nat-arch/>.

Saskatchewan Council of Cultural Organizations (SCCO) is now publishing its newsletter *Cultural Report* on line. To learn more about Culture in Saskatchewan, visit the site at <http://www.sasknet.sk.ca/SCCO/>.

Manitoba Genealogical Society has a new site on the internet - Visit MGS' home page <http://www.freenet.mb.ca/mangens/>

HELP WANTED

The SGS requires volunteers for the following positions. If you have time, please consider volunteering some time. A computer can be made available to anyone wishing to volunteer at the SGS office.

Bulletin Editor: To edit the Society's official quarterly publication the *Bulletin*. Responsible for feature articles, and supervision of those working under her/him. Required for this position is an SGS member who supports and shares the SGS's aims and goals and is a good team leader.

Door Detail: Someone to answer the door for a few hours when the library is open on a Saturday - September to April.

Regina Leader: Volunteers needed to help with the next series of the Regina Leader Publication.

- read & print obits from microfilms at Regina Public Library
- cut, glue and sort obits.

Volunteer Coordinator: Someone in the Regina area to phone for volunteers as required. Can be done at home.



Cultural Working Policy

The Saskatchewan Council of Cultural Organizations (SCCO) released a working Cultural Policy to its membership in May, 1996. SCCO is manager of the Cultural Division of Saskatchewan Lotteries Trust Fund.

The policy includes criteria for performance and evaluation used when evaluating funding applications of Provincial Cultural Organizations (PCO's) such as the SGS.

SCCO brings together organizations which work to further the course of culture. These organizations are born of community involvement and the collective efforts of those who commit their time and effort to this end.

The policy focuses on the following areas:

Participation through access and service

SCCO supports organizations that generate participation through access and service and actively strives to provide support to those who experience barriers to access and participate in cultural activities. Criteria included in this area:

- size, geographic and demographics of membership.
- participation frequency of individuals in programs.
- number and variety of events available for public participation.
- level of donations & fundraising.
- demographic and geographic range of targeted participants in programs.

Focus on Organizational Effectiveness.

SCCO supports organizations with unique cultural mandates, which together further the course of Saskatchewan's culture as a whole. It encourages leadership, effective governance and organizational efficiency as well as volunteer and community involvement.

The policy is fluid and will adapt to changes as required.



Genealogical Research Directory

A Key Reference Work For Worldwide Family History Research

Publishers & Editors: Keith Johnson & Malcolm Sainty.

ACN 002 179 964

What is the G.R.D.?

- The **LARGEST** Surname queries listing published annually in **BOOKFORM** and **NOW on CD-ROM**
- A way for you to discover relatives anywhere in the world, or even in your own town, who are researching your own family and to exchange information with them. A way for other researchers to discover you.
- Published in Bookform annually since 1981. (1996 biggest ever - 1248 pages).
- Each edition contains only the entries submitted to us immediately prior to publication. All entries are submitted to us by contributors and are **NEVER** obtained by us from any other source.
- You receive a copy of the *Directory* (BOOKFORM or CD-ROM) at no further charge when it is published next May.

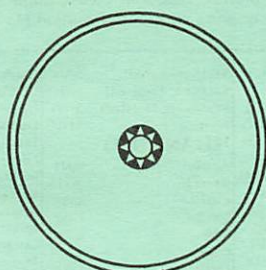
MAJOR SECTIONS OF THE DIRECTORY INCLUDE: (the 1997 CD-ROM may contain only the 3 queries sects.)

- Surname Section (containing over 150,000 research queries) ▪ Subject Entries Section ▪ One-Name Study Section
- Professional services ▪ Maps ▪ Conferences ▪ Archives ▪ Feature article ▪ Details of over 1000 genealogical societies worldwide (Binding will not permit the book to exceed 1248 pages - Society List may be reduced).



Brand New! - All the Surnames, Subjects and One Name entries from **1990-1996** editions on a single CD-ROM - 500,000 entries (see this page for details).

Now
on
CD-ROM



**GENEALOGICAL RESEARCH
DIRECTORY - 1990 to 1996
500,000 research queries**

Introductory edition - (Windows PC version only)

The CD contains all the Surname, Subject and One Name sections from the 1990-1996 GRDs.

Contributor addresses have been updated.

You can search for **names, part names & places.**

Past Contributors to the GRDs are eligible for a 10% discount - quote your ref. number and year.

To order - see over.

Did you know!

That a search of the word **Genealog.....** on **Internet** reveals over 100,000 references!
Let the **GRD** work for you as we go there.

Want to advertise your family research, genealogy services, products, books on Internet?
Will anyone ever find you?
They will find the **GRD** Home Page and buy the **GRD**.

E-mail:- grdxxx@ozemail.com.au



With over 20 years BOOK publishing experience and with more than 150,000 copies of the **GRD** published and distributed Worldwide over the past 16 years - the **GRD** is expanding not only onto CD-ROM but advertising the **GRD** on **INTERNET**. Order the **GRD** there or just visit our Home Page: <http://www.ozemail.com.au/~grdxxx>

Agents:
AUSTRALIA: Keith Johnson, 17 Mitchell Street (PO Box 795), NORTH SYDNEY, NSW 2059.
BELGIUM: Wim Tiri, XII Apostelenstraat 20, B-2800 MECHELEN.
BRITAIN: Mrs Elizabeth Simpson, 2 Stella Grove, TOLLERTON, NOTTS. NG12 4EY. ENG.
CANADA: Mrs Jeannette Tyson, 94 Binswood Ave., TORONTO, ONT. M4C 3N9.
FRANCE: Xavier Guyot, 21 rue Notre Dame de Recouvrance, F-45000 ORLEANS.
GERMANY & GERMAN LANGUAGE: Gustaf Eichbaum, Eifelweg 5, D-34277 BERGSHAUSEN.
IRELAND: Tony McCarthy, Hillside, Sidney Park, CORK.
NETHERLANDS: Mrs Ruth Willson, Kalkoenspreuk 6, NL-4386DD, VLISSINGEN.
NEW ZEALAND: Mrs Amy Lewis, 76A Washington Ave., BROOKLYN, Wellington, 6002.
SCANDINAVIA: Sveriges Släktforskarförbund, Box 30222, S-104 25 STOCKHOLM, Sweden.
SOUTH & CENTRAL AFRICA: John Goldsmith, PO Box 5155, WALMER, Pt Elizabeth 6065 RSA.
U.S.A.: Mrs Jan Jennings, 3324 Crail Way, GLENDALE, CA 91206-1107.

INSTRUCTIONS - you MUST use BLOCK CAPITAL LETTER

SURNAME ENTRIES (including *Directory* or *CD*)

15 entries may be submitted for the BASIC FEE. Additional entries may be submitted for an additional fee (see over).

- A. SURNAME/FAMILY NAME:** Variations of surnames must be treated as separate entries - do not use brackets. A first name will only be permitted with common surnames. (insert surname first - see sample 7). You can place more details in Cat I: Subjects (see sample 3).
- B. TIME:** Use only whole years (abbreviated see sample 7) - 17th Cent. etc. Is unacceptable. *PRE* means any time before that date. *S* means that decade (as in 1850S). *ALL* means any time period. *+* means any time after the date. *C* means Circa (approximately). No other abbreviations are permitted in Years col.

- C. PARISH/CITY/TOWN: Spell them out in full (except use *ST.* for Saint). If a Canadian or US County is used instead of a town name, use abbreviations *TWP.* or *CO.* (see sample 2). Two towns may be entered on the same line if they are in the same State/Province or UK Co. (sample 4).

- D. STATE/PROVINCE/UK or IRISH COUNTY:** Up to three areas may be entered in abbreviated form (see below) on the same line provided that if a city/town, etc. is also given, the first one relates to that town (sample 3).

- E. NATION/LAND:** A maximum of two may be entered per line (use abbreviations below). The first must relate to any parish/town/city or state/province given (see sample 7). You cannot list two towns in separate nations.

	Surname	Years	Place	Province	Land
1	DUFFY	1740-1850S	CORK CITY	COR	IRL
2	TAYLOR	1790+	AMHERST CO.	VA	USA
3	SMITH (see cat I:	Subjects)			
4	HAMMERSMITH	PRE 1800	BATTLE & FREER	SSX	ENG
5	HERTRICH	C1725-1850	BIENGARTEN	BAV	GER
6	SAINTY	ALL			WORLDWIDE
7	BROWN (JOHN)	1822-90		RFW	SCT & AUS

SUBJECT ENTRIES (including *Directory* or *CD*)

15 entries may be submitted for the BASIC FEE or substituted for surname entries. These appear in a separate section of the *Directory*. They are listed according to the Category (Cat) you specify and then alphabetically (as submitted) within chosen category. Additional entries may be submitted by paying the additional fee.

CATEGORIES:- C: Computers - G: General - I: Individuals -

M: Migration - My: Military - O: Occupations - P: Places -

R: Religion - S: Shipping & Ships

Cat	Subjects - Main entry	Secondary or Sub Title	Time period
P:	ST.HELENA ISLAND	RESIDENTS OF	1800-50
MY:	AMERICAN CIVIL WAR	VETERAN'S GRAVES	ANY
O:	WATCHMAKER	JOHN WILSON, LIVERPOOL, ENG	1840-50S
I:	WILSON, JOHN	WATCHMAKER OF LIVERPOOL, ENG	1840-50S
M:	EAST PRUSSIA	TO OHIO, USA	1920S
G:	DEATH BY LIGHTNING	ALL CASES OF	ANY

ONE NAME SOCIETY/STUDY (including *Directory* or *CD*)

ONE entry may be included for the BASIC FEE. Each entry is equivalent to 10 units and therefore 1 of these entries may be placed for the basic fee together with 5 Surname or Subject entries to use up the whole 15 units. Additional One Name entries may be submitted for the additional fee (see over).

A One Name entry ONLY may be made in this section for a single entry fee (see over). This does not cover the cost of the *Directory*.

Sample entry: MERRITT: Merritt International Family History Society. *Editor:* David C. Merritt, 12 Edgar Court, Edgar Close, Swanley, Kent BR8 7JJ, Eng. Tel.: (01322) 65974. *Area of interest:* Worldwide. Journal pub. Apr. Aug. & Dec. Family queries welcome. Reunion March 1997.

COUNTRIES		Karnten (Carynthia)	KAR	Northumberland	NBL	-Lorraine)	ELO	Sachsen-Anhalt	SAN	Caitness	CAI	Colorado	CO
Australia	AUS	Neiderosterreich	NOE	Nottinghamshire	NTT	Ghzm. Hessen (Gr.		Sachsen, Freistaat	SAF	Clackmannon	CT	Connecticut	CT
Austria	OES	Oberosterreich	OOE	Oxfordshire	OXF	Dukedom(Hesse)	GHE	Schleswig-Holstein	SHO	Dumfries	DFK	Delaware	DE
Belarus (Belorussia)	BRs	Salzburg	SLZ	Rutland	RUT	Hamburg	HBG	Thuringen	THU	Dunbarton	DNB	Dist. of Columbia	DC
Belgium	BEL	Steiermark (Styria)	STY	Shropshire	SAL	Hannover	HAN	IRELAND (IRL)					
Canada	CAN	Tirol (Tyrolia)	TIR	Somerset	SOM	Hessen-Nassau	HEN	Antrim	ANT	File	FIN	Georgia	GA
Croatia	CRO	Vorarlberg	VOR	Staffordshire	STS	Hohenzollern	HOH	Armagh	ARM	Inverness	INV	Hawaii	HI
Czechoslovakia	CSC	Wein (Vienna)	WIE	Suffolk	SFK	Kgr. Sachsen (Kingdom	KSA	Carlow	CAR	Kircardine	KCD	Idaho	ID
Czech Republic	CZR	BELGIUM (BEL)		Surrey	SRY	Saxony)	LIP	Cavan	CAV	Kirrcudbright	KRS	Illinois	IL
Denmark	DEN	Antwerpen	ATW	Sussex	SSX	Lippe	LUE	Clare	LIP	Lanark	LKS	Indiana	IN
England	ENG	Brabant	BBT	Warwickshire	WAR	Lubeck	LUE	Cork	COR	Morello	MLN	Iowa	IA
Estonia	EST	Hainaut	HNT	Westmoreland	WES	Mecklenburg	MEK	Derry	DRY	Midlothian	MOR	Kansas	KS
Finland	FIN	Liege	LGE	Wiltshire	WIL	M.-Schwerin	MSW	Donegal	DON	Down	DOW	Kentucky	KY
France	FRA	Limborg	LBM	Worcestershire	WOR	M.-Streliz	MST	Nairn	NAI	Orkney	OKI	Louisiana	LA
Germany (1991)	BRD	Limborg	LBM	Yorkshire	YKS	Oldenburg	OLD	Dublin	DUB	Peebles	PEE	Maine	ME
German Old Empire	GER	Limborg (Prov)	LBM	YKS East Riding	ERY	Ostpreussen	OPR	Fermanagh	FER	Perth	PER	Maryland	MD
Greece	GR	Namur	NMR	YKS North Riding	NRY	(East Prussia)	POS	Galway	GAL	Renfrew	RFW	Massachusetts	MA
Hungary	HU	Oost-Vlaanderen	OVL	YKS West Riding	WRY	Pommern	POM	Kerry	KER	Ross & Cromarty	ROC	Michigan	MI
Ireland (Eire)	IRL	West-Vlaanderen	WVL	UK ISLANDS		(Pommernaria)	POS	Kildare	KID	Roxburgh	ROX	Minnesota	MN
Isle of Man	IOM			Alderney	ALD	(Posen)	POS	Kilkenny	KIK	Selkirk	SEL	Mississippi	MS
Italy	ITL			Channel Islands	CHI	Preussen allg.	PRE	Leitrim	LIT	Stirling	STI	Missouri	MO
Latvia	LAT	Alberta	ALB	Guernsey	GSY	(Prussia gen.)	PSA	Lex (Queens)	LEX	Sutherland	SUT	Montana	MT
Liechtenstein	LIE	British Columbia	BC	Isle of Man	IOM	Prov. Sachsen	PYR	Limerick	LIM	West Lothian	WLN	Nebraska	NE
Lithuania	LIT	Manitoba	MAN	Isle of Wight	IOW	(P. of Saxony)	REU	Londonderry	LDY	Wigtown	WIG	Nevada	NV
Luxembourg (Land)	LUX	New Brunswick	NB	Jersey	JSY	Pymont	PYR	Longford	LOG	SWITZERLAND (CH)			
Netherlands	NL	Newfoundland	NFD	Sark	SRK	Reuss (beide)	RPR	Louth	LOU	Mayo	MAY	New Hampshire	NH
New Zealand	NZ	Nihwest Territories	NWT	FRANCE (FRA)		Sachsen-Atenburg	SAB	Mayo	MAY	Aargau	AG	New Jersey	NJ
Norway	NOR	Nova Scotia	NS	Alsace	ALS	S.-Coburg-Gotha	SCG	Meath	MEA	Appenzell A.Rh	AAR	New Mexico	NM
Papua New Guinea	PNG	Ontario	ONT	Aquitaine	AQU	S.-Meiningen	SME	Monaghan	MOG	Appenzell L.Rh.	AIR	New York	NY
Poland	POL	Prince Edward Is.	PEI	Auvergne	AUV	S.-Rudostadt	SRU	Offaly (Kings)	OFF	Basel-Landschaft	BL	North Carolina	NC
Portugal	PT	Quebec	QUE	Bourgogne	BRG	S.-Sondershausen	SSO	Basel-Stadt	BS	Basel-Landschaft	BL	North Dakota	ND
Rep. South Africa	RSA	Saskatchewan	SAS	Bretagne	BRT	S.-Weimar	SWE	Sligo	SLI	Bern	BE	Ohio	OH
Romania	RO	Yukon Territory	YUK	Centre	CEN	Schaumburg-Lippe	SLP	Tipperary	TIP	Freiburg	FR	Oklahoma	OK
Russia	RUS			Champagne	CHA	Schlesien (Silesia)	SIL	Tyrene	TYR	Geneve (Genf)	GE	Oregon	OR
Scotland	SCT			Corse	CRS	Schleswig-Holstein	SHU	Waterford	WAT	Glarus	GL	Pennsylvania	PA
Slovakia	SLK	Bedfordshire	BDF	Franche-Conte	FC	Thuringen	THU	Westmeath	WEM	Graubunden	GR	Rhode Island	RI
Slovenia	SLO	Berkshire	BRK	Languedoc	LGD	Waldeck	WAL	Wexford	WEX	Jura	JU	South Carolina	SC
Soviet Union (USSR)	SU	Buckinghamshire	BKM	Limousin	LMS	Westfalen	WFW	Wicklow	WIC	Texas	TX	South Dakota	SD
Spain (Espagne)	ESP	Cambridgeshire	CAM	Lorraine	LOR	Westpreussen	WPR	NETHERLANDS (NL)				Tennessee	TN
Sweden	SWE	Cheshire	CHS	Mid-Pyrenees	MP	(West Prussia)	WPL	Drenthe	DRN	Neuchatel/Neuenburg	NEU	Texas	TX
Switzerland	CH	Cornwall	CON	Nord	NOR	Württemberg	WUE	Fleovland	FLE	Utah	UT	Vermont	VT
Ukraine	UKR	Cumberland	CUL	Normandie (Basse)	BN			Friesland	FRI	Nidwalden	NW	Virginia	VA
United Kingdom	UK	Derbyshire	DBY	Normandie (Haute)	HN	GERMANY 1991 (BRD)		Gelderland	GEL	Oberwalden	OW	Washington	WA
(see ENG, SCT, IRL,WLS)		Devon	DEV	Pays de la Loire	PL	Baden-Wurttemberg	BAW	Groningen	GRO	Sankt Gallen	SG	West Virginia	WV
United States	USA	Dorset	DOR	Poitou-Charentes	PCH	Bayern, Freistaat	BAY	Limburg	LMB	Schaffhausen	SH	Wisconsin	WI
Wales	WLS	Durham	DUR	Provence-Cote d'Azur	PCA	(Bavaria)	BLN	Noord-Brabant	NBT	Schwyz	SZ	Wyoming	WY
Yugoslavia	YU	Essex	ESS	Region Parisienne	RPA	Berlin	BRA	Noord-Holland	NOH	Solothurn	SO	Wales (WLS)	
		Gloucestershire	GLS	Rhone-Alpes	RHA	Brandenburg	BRE	Overijssel	OIJ	Tessin	TI	Anglesey	AGY
		Hampshire	HEF			Bremen	BRE	Utrecht	UTR	Thurgau	TG	Brecknockshire	BRE
		Hertfordshire	HRT			Hamburg	HBS	Zeeland	ZEL	Uri	UR	Caernarvon	CAE
		Huntingdonshire	HUN			Hessen (Hesse)	HES	Zuid-Holland	ZUH	Waad (Vaud)	VD	Cardiganshire	CGN
		Kent	KEN			Mecklenburg-	MEV			Wallis (Valais)	VS	Carmlarthen	CMN
		Lancashire	LAN			Vorpommern	NSA	SCOTLAND (SCT)		Zug	ZH	Denbighshire	DEN
		Leicestershire	LEI			Niedersachsen	NSA	Aberdeen	ABD			Flintshire	FLN
		Lincolnshire	LIN			Nordrhein-Westfalen (Nth	Argyll			UNITED STATES (USA)			
		London	LND			Rhine Westphalia)	NRW	Angus	ANS	Alabama	AL	Glamorgan	GLA
		Middlesex	MDX			Rheinland-Pfatz (Rhone-	Banff	Arizona	ARZ	Alaska	AK	Merioneth	MER
		Norfolk	NFK			land Palatinale)	RPF	Arkansas	AR	Arizona	AZ	Monmouthshire	MON
		Northamptonshire	NTH			Saarland	SAA	Berwick	BEW	Arkansas	AR	Montgomeryshire	MGY
						Elsass-Lothr. (Alsace		But	BUT	Pembroke	PEM	Radnorshire	RAN
										California	CA		
Australia (AUS)													
Aus.Capital Territory													
New South Wales	NSW												
Northern Territory	NT												
Queensland	QLD												
South Australia	SA												
Tasmania	TAS												
Victoria	VIC												
Western Australia	WA												
AUSTRIA (OES)													
Burgenland	BUR												

Surname of Subscriber	First Name	OR	Initials	Optional:- Mr Mrs Miss Ms Dr Other	I wish to receive a BOOK or CD → (CD is for PC Windows ONLY)	(see Mac over)
Post Box or Street Address of Subscriber		Village/Suburb or Town or City of delivery		State / Prov. / Co.	Postcode / Zipcode	Nation / Land
Optional:- You may have your electronic numbers published for an additional fee (see over):-		Tel:		Fax:	E-Mail: (for clarity - write in block capitals - we will print in lowercase)	



1997 ENTRY FORM - Post it by 30 Nov. 96

(Your GRD will be delivered in MAY 1997)

Please read the INSTRUCTIONS *first* & CD details.

Agents Use

Editors Use

USE BLOCK CAPITALS ONLY - ONE ENTRY PER LINE - FOLLOW THE FORMAT OF THE SAMPLES OVER - USE ABBREVIATIONS BELOW - WRITE CLEARLY

SURNAME being researched	Time period (years)	Parish/Village or Town or Can/US Co.	Province / State / UK/IRL Co.	Nation / Land
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

SUBJECT ENTRIES (See Instructions Over)

↑ Use Abbreviations (listed LEFT) in these 2 columns ↑

Cat.	Main Entry	Subtitle	Period
1			
2			
3			
4			
5			

ONE NAME SOCIETY/STUDY ENTRIES (See Instructions Over) 1 entry equal to 10 surname lines

List Under:	Name of Organization (optional):
Tel/Fax/E-m (optional):	Area of Interest:
Other Particulars:	

In General: The editors reserve the right to edit any material submitted for publication to comply with our editorial policy and style and may reject any material for any reason. Forms submitted which ignore the instructions may be returned to the contributor for amendment.

Past Contributors: Persons who have submitted entries since 1990 should NOT complete this form - a special form will be posted to you in August/September. Please wait. **Advise us if you have changed your address.**

Post this half by 30 November 1996. Cut down this fold →

1997 Entries in both BOOK & CD-ROM	RSA R	NZ \$	Irl £	UK £	Aus \$	USA \$	Can \$	
BASIC FEE (15 line entries + 1997 book or CD)	75.00	33.00	15.00	14.50	29.75	26.00	31.25	
Additional Surnames or Subjects over 15 (each)	1.00	.50	.25	.25	.45	.40	.45	
Additional One Name Society entry (each)	10.00	6.00	2.50	2.50	5.00	4.00	5.00	
Publish my Electronic Numbers in Book & CD listed over (up to 3)	2.00	1.00	.50	.50	.90	.80	.90	
Hardcover - add extra	22.50	9.90	4.35	4.35	8.95	7.80	9.35	
Postage and Handling (Book or CD) Postage →	20.00	6.50	3.50	3.25	5.00	3.75	4.50	+ Post
One Name Society - Entry only - NO book/CD- (per entry)	20.00	12.00	5.00	5.00	10.00	8.00	10.00	
Canada GST (7%) - California residents (8 1/4 %)						8 1/4%	7 %	+ Tax
Ontario residents add 8% for CD only								+ ON.ST.
Quebec residents add 6 1/4% for book or CD								QST

Total for 1997 DIRECTORY

PREVIOUS ISSUES - AT SPECIAL PRICES - each edition contains the Feature Article listed.

1990 GRD (936 pages) "When you Write to Ireland"	16.00	12.00	5.00	5.00	11.00	10.00	11.00	
1991 GRD (912 pages) "How to Make the Most of GRD"	16.00	12.00	5.00	5.00	11.00	10.00	11.00	
1992 GRD (960 pages) "Researching in Italy"	19.00	14.00	6.25	6.25	13.00	11.00	12.50	
1993 GRD (896 pages) New Items - larger One Name sect	22.00	15.00	7.50	7.50	14.00	13.00	14.50	
1994 GRD (1136 pages) Heralds' Visitations of Eng, Wal, Irl	35.00	23.50	10.50	10.50	22.50	20.00	22.00	
1995 GRD (1184 pages) "Poor Law Records of Britain"	47.00	25.50	11.50	11.50	24.50	21.00	24.00	
1996 GRD (1248 pages) The Public Record Office - London	53.00	30.50	14.50	14.50	29.75	26.00	28.50	
Hardcover books (section sewn for heavy use) + 30%								
CD-ROM 1990-1996 only Surnames, Subjects & One Name sections	175.00	79.50	35.95	34.95	69.50	59.95	69.80	
Postage and Handling (one or more Books or CD's) →	20.00	6.50	3.50	3.25	5.00	3.75	4.50	+Post
Canada GST (7%) - California residents (8 1/4 %)						8 1/4%	7 %	+ Tax
Ontario residents add 8% for CD only								+ ON.ST.
Quebec residents add 6 1/4% for books and CD's								QST

GRAND TOTAL (Payable to G.R.D. - please do NOT staple or stick it to the form) =

Post this half to the GRD forwarding Agent listed here or on the front consistent with currency of your payment.

When you receive your *Directory*, please check it. If defective please advise your Agent and await instructions. If there is a query concerning your entry - write and quote your reference number in the *Directory*. We attempt to have all contributors' books/CDs delivered in May - if not received by mid June, write to Agent.

United States:
Mrs Jan Jennings
3324 Crail Way
Glendale CA 91206-1107

Canada:
Mrs Jeannette Tyson
94 Binswood Ave.
Toronto ON. M4C 3N9



If you would like our CD's to be Mac compatible please indicate:

Please publish Mac version of:

1990-1996 Research Queries ☐

1997 GRD Research Queries ☐

I have ordered the 1997 GRD in **BOOKFORM** but elect to change to a CD-ROM (Queries only) if it is published in a Mac version ☐

The 1996 GRD is here!

1248 pages - Biggest ever

Over 11,000 printed - simply the best medium for research queries - 16th year of publication

Some features of the 1996 *Genealogical Research Directory*:

- 150,000 research queries. Not copied from other publications nor padded out with variations. - Over 7250 contributors in 25 countries.
- List of over 1000 Genealogical Societies giving details. Feature article *The Public Record Office - Britain's Genealogical Paradise*.
- Plus other useful sections in the best *Research Directory* published.

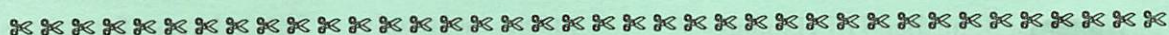
1997 Membership fees are due December 31, 1996. Memberships are annual, cover the calendar year and are due at the end of the year regardless of the date a member joined.

Regular Family Membership	\$32.50
Senior Citizen Membership (65 and over)	\$27.50
<i>Members outside of Canada</i>	<i>\$32.50 US for Regular OR \$27.50 US for Senior</i>
Institutional (Subscribers)	<i>\$32.50 Canadian in Canadian Funds Overseas and US in US Funds</i>

Please forward your membership fees early so that renewals can be processed, mailing lists can be kept up-to-date and to ensure that there is no interruption in services and receipt of the Bulletin. All SGS privileges will be discontinued as of 31 January 1997 until membership fees are received. To better our membership service we would like you to fill all questions listed below.

Membership Fee Is Not Subject To GST

Please Use This Form To Renew Your Membership For 1997



A self-addressed, stamped envelope would be appreciated to help defray the high costs of postage. Donations are gratefully received (income tax receipt will be issued).

Please indicate appropriate type of membership:
This fee is guaranteed till December 15, 1996

Regular Family Membership	\$32.50
Senior Citizen Membership (65 & Over)	\$27.50

Membership \$_____

Donation \$_____

TOTAL \$_____

Name:		
Address:		
City/Prov:	Postal Code:	
Phone #:	Farmer <input type="checkbox"/> Rural <input type="checkbox"/> Urban <input type="checkbox"/>	
Age: 25 & Under <input type="checkbox"/> 26-45 <input type="checkbox"/> 46-54 <input type="checkbox"/> 55-64 <input type="checkbox"/> 65+ <input type="checkbox"/>	Skills:	
Occupation:		
Geographical Area(s) You're Researching:	Have A Computer? YES NO	
I Am A: Beginner <input type="checkbox"/> Intermediate <input type="checkbox"/> Experienced <input type="checkbox"/>	Have A Genealogy Program? YES NO	
Do You Volunteer For Us? YES NO	Which Program?	
Would You Be Interested In Becoming A Volunteer? YES NO	Internet Access YES NO	
How Did You Hear About Us?	Internet Address	
<div> <div>PLEASE REMIT TO:</div> <div> <div>SGS MEMBERSHIP</div> <div>P.O. BOX 1894</div> <div>REGINA, SK S4P 3E1</div> </div> <div> <div>Make cheque/money order payable to:</div> <div>SGS</div> </div> </div>		

THE LIBRARY LIST IS COMING !

NO, we did not forget about you! The SGS library list will be available later this fall. All updates, corrections and changes have been made. We are in the process of doing an Inventory on all library material. Paper copies of the list will be for sale. Contact the SGS or send a self-addressed stamped envelope for the price of the list and exactly when it will be completed.

In Memorium

Two members of the SGS have died recently:

- Joan Meen, wife of John - 26 July 1996 at Moosomin.
- Walter Bell, husband of Hannah - 7 May 1996 at Weyburn.

NOW SELLING

The Saskatchewan Genealogical Society is now selling:

- *Pigma 05 Acid Free Pens* \$4.00 each.
- *Genealogy In Ontario: Searching the Records*. Third Edition. By Brenda Dougall Merriman \$26.75 each. ***(Released May 1996)***

Postage: SK \$2.75, AB & MB \$3.00, BC, ON & PEI \$4.00, NT & YT \$5.00. United States and overseas: we will bill for postage amount.

SGS HOME PAGE

In the June issue of the *Bulletin*, the address for the Saskatchewan Genealogical Society Home Page was given incorrectly. The address for our site is: <http://spider.regina.ism.ca/orgs/sgs/index.htm>.

SASK. MEMBERS PLEASE COMPLETE:

1. If you are already a member of, or were considering joining an SGS Branch, which of the following points would be of major interest to you. Please select your "top two" only.

- ☐ An opportunity to hear presentations on genealogy.
- ☐ To learn more about sources within area (of Branch).
- ☐ To receive help with your research problems.
- ☐ To give help with research problems.
- ☐ Take part in group projects and activities.
- ☐ To show support for the Branch.
- ☐ Because the Branch is part of the SGS Society
- ☐ Opportunity for fellowship with like-minded people.

Other: _____

2. Suggestion for another question???

Great Britain: England, Lancashire

- Lancashire: A Genealogical Bibliography. Vol. 2 Registers, Inscriptions and Wills. Vol. 3 Lancashire Family Histories and Pedigrees. (book).

Great Britain: Ireland

- Index to the 1766 Religious Census of Ireland. (microfiche). *Reference Only*. Donated by Laura M. Hanowski.
- The Royal Irish Constabulary Index. Part 1 1816 - 1882. Part 2 1882 - 1921. (microfiche). *Reference Only*. Memorial Donation for Dennis A. FitzGerald.

Great Britain: Scotland

- Inverness East District Monumental Inscriptions Pre 1855. (book).

Great Britain: Orkney, Stromness

- 1851 Census of Scotland. Parish No. 30 - Stromness, Orkney. (microfiche). *Reference Only*.

Great Britain: Wales

- Surnames of Wales. (book).



Book Reviews:

BY LAURA HANOWSKI

Librarian

Internet for Genealogy. David Hawgood. 1996, 24 pp. ISBN 0 948151 12 9. Available from Family Tree Magazine, 61 Great Whyte, Ramsey, Huntingdon, Cambs PE17 1HL, England. Overseas surface mail £2.16. Visa and Mastercard accepted.

The book is a practical guide showing what genealogists can obtain from the Internet, with examples and addresses. It shows how to send private messages to family and friends, send public messages to appeal for help or give opinions, view World Wide Web pages of information from many organizations and individuals, search for other genealogists with the same surname interests and search for other information on Internet. Many examples are from the UK & Ireland Genealogical Information Service, GENUKI.

The following books are available from Federation of Family History Societies (Publications) Ltd, 2-4 Killer Street, Ramsbottom, Bury, Lancashire BL9 9BZ. The prices quoted are in pounds sterling. There will also be a postal charge so please contact them about the correct fee.

Lancashire A Genealogical Bibliography, Raymond, Stuart A., 1996, softcovers, £5 each. Vol. 2 Registers, Inscriptions and Wills, 56pp and Vol. 3 Lancashire Family Histories and Pedigrees, 64pp.

These two volumes complete the series for this county. They contain lists of published works about many families and sources in Lancashire.

The Surnames of Wales, Rowlands, John & Sheila; 1996, 217pp, softcover, £9.25.

This book attempts to dispel many of the myths which surround the subject of surnames in Wales by describing their development down to modern times. Equal emphasis has been given to common and rare names. There are nearly 40 maps to show incidence and distribution of some 270,000 surnames found throughout Wales in the period 1813-37. The book draws heavily upon examples of surnames recorded in ancient pedigrees and in more recent family history research.

*The following books are recent editions of old stand-bys genealogists have found **VERY** useful in the past.*

Basic Facts About.....Using Marriage Records For Family Historians. Litton, Pauline M.; Chapman, Colin R.; 1996, 16pp. £1.25.

This book is the latest in this series. It gives lots of good background as well as tips on why you may not find the marriage entry you are searching for.

English Genealogy. A Bibliography. Third Edition. Raymond, Stuart. 1996, 64pp. £4.30.

Provides an updated, revised and expanded range of help available for the genealogist searching in England. I would recommend having a copy handy for easy reference.

The Hearth Tax, Other Later Stuart Tax Lists and the Association Oath Rolls. Second Edition. Gibson, Jeremy. 1996, 80pp. £4.50.

Describes what the taxes were, why they were created and then lists where the records can be found. Of particular value are all the maps.

Marriage, Census and Other Indexes For Family Historians. Sixth Edition. Gibson, Jeremy; Hampson, Elizabeth. 1996, 72pp. £3.50.

Did you know there is an index of People of Irish Origin in Canada, of Britons living/dying Outside the British Isles, an Unrelated Certificates index or a Missing Relatives Register? This and many more interesting items are to be found in this new edition. Please, read *How to Use the Indexes* first!!!

Record Offices: How to Find Them. Seventh Edition. Gibson, Jeremy; Peskett, Pamela, 1996, 64pp. £2.95.

Addresses, telephone and fax numbers and maps to show the location of carparks, bus and train stations are included for record offices throughout England, Wales, Douglas in the Isle of Man and Edinburgh, Scotland.

The following books are available from Genealogical Publishing Co., Inc., 1001 N. Calvert St., Baltimore, MD 21202-3897.

Genealogical Research in England's Public Record Office: A Guide for North Americans. Reid, Judith Prowse, 1996, 148pp. Hardcover. ISBN 0-8063-1504-0. US \$22.50 plus US \$3.50 for postage and handling for first book; each additional book US \$1.25.

This book provides a general introduction to the major PRO record classes to help researchers make more effective use of their time at the PRO when they are doing research in London. It also identifies many of these same records that are available in North America at the National Archives of Canada, the Family History Library of the Library of Congress. The book also contains an excellent bibliography.

The Surnames of Wales. Rowlands, John & Sheila, 1996, 229pp, illustrated, paperback. ISBN 0-9063-1516-4. US \$19.95 plus US \$3.50 for postage and handling for first book; each additional book US \$1.25.

This book was reviewed along with the books received from the Federation of Family History Society.

The following book is available in Canada from Mrs. Jeanette Tyson, 94 Binswood Avenue, Toronto, ON M4C 3N9.

Genealogical Research Directory 1996. Johnson, Keith A.; Sainty, Malcolm R., 1996, 1248pp. ISBN 0 908 120 89 3.

This is the 16th annual edition of the GRD. It contains an alphabetical directory of Family Names along with an identifying time period and place that were submitted by November of 1995. This means you have 150,000 chances to discover someone anywhere in the world who are researching your surname(s). In addition to the Surname Section, the Directory also has a Subject Entries Section, a One-Name study Section as well as information about genealogical societies worldwide, professional services, maps, conferences, archives and libraries. Feature article this year is *The Public Record Office - Britain's Genealogical Paradise*. See 1997 entry form in this *Bulletin*.

VITAL STATISTICS - 1900 ONWARDS

and the New CIVIL CODE of Quebec

On January 1st 1994 the new Quebec CIVIL CODE came into effect.

The CIVIL CODE is one large law which specifies procedures in a wide range of civil matters. Topics include birth-marriage-death registration and certificate availability, marriage rights, tenant-landlord rental conditions, purchase contract limitations, intestate succession, adoption law, changes of name, changes of sex, living wills (mandates), personal rights such right to medical files (charts) and refusal of medical care, public and private curatorship.

The registration of Births, Marriages and Deaths after January 1, 1994 is now strictly a civil matter. The copies of church registers deposited at the courthouses have been moved to Montreal or Quebec. **A certificate for a BIRTH, MARRIAGE or DEATH from 1900-1993, and 1994-on, can only be obtained from the two new offices by personal appearance or by mail. A person can apply for and receive a certificate only if that person has a legal right to do so.** Genealogical curiosity is not enough. The restriction follows the privacy laws and is similar to restrictions in other provinces and states.

A 1993 pamphlet of explanation and the application forms deal only with the matter of obtaining the civil documents. When application is made in person a particular form is supplied. If the application is made by mail then a different form is used.

Genealogists need to know more. A transcript of the information on the back of the mail-in form is on the next page. Format, page and type size made it impractical to simply copy the page directly.

The information on the certificate produced is limited to the legal requirements of the document. It may not contain enough relevant information to ensure its accuracy. Certificates must be checked for accuracy as one may receive the certificate for the wrong person with the same name. Efforts are made to correct errors when they are found.

The certificates are taken from information abstracted into the computer system from church or civil registers prior to 1994. Because these are not completely abstracted or indexed, a search may have to be made if the record does not show on the indexes already available. This can take time and is helped if one knows the parish, county or judicial district.

Previously issued, before 1994, church certificates are still valid. New certificates can only legally be issued by the office and not by previous issuers. For instance, a copy of a birth, marriage or burial record from a church in 1964 but issued by a church in 1994 would probably not be a certifiable legal document although of historic interest.

People may still search a church register but only with the consent of the clergy. Registers for closed churches may be found at the appropriate church archives. Access to church records is increasingly being denied due to shortage of staff and church policy.

Church registers before 1900 are not affected. These can be searched on the microfilm copies at the several offices of the Archives national du Quebec or libraries which have purchased copies of the films. The QFHS library has microfilm copies of Montreal area Protestant, i.e. Non-Catholic, church registers.

IMPORTANT INFORMATION ON THE MAIL-IN FORM

1. Content of documents

A certificate of BIRTH contains the following information:

Pocket-sized 9.4 cm x 5 cm

Name, sex, date and time of birth, place of birth, registration number, date of issue. The time is indicated only for births taking place beginning January 1, 1994.

Full-sized 21.5 cm x 17.8 cm

Contains the above information, together with the name of the father and mother.

A certificate of MARRIAGE

21.5 cm x 17.8 cm

Name of each spouse, date and place of marriage, registration number, date of issue.

A certificate of DEATH

21.5 cm x 17.8 cm

Name of deceased person, sex, date, time and place of death, registration number, date of issue.

A certificate of CIVIL STATUS

21.5 cm x 17.8 cm

Name of person, sex, date and time of birth, place of birth, and, if applicable, name of spouse, date and place of marriage, date, time and place of death, registration number, date of issue. The time is indicated only for births and deaths taking place beginning January 1, 1994.

A COPY OF AN ACT OF CIVIL STATUS

Reproduces in full all the information contained in an act of birth, marriage or death.

According to law, a copy of an act may be issued only to the persons mentioned in the act or to persons who justifies their interest (for example: lawyers, notaries, testamentary executors). Should the applicant fail to respect that legal requirement, his application will be refused and returned to him.

When issuing acts of birth, marriage and death, and certificates of civil status, the Registrar of Civil Status is not obliged to enter on them the particulars resulting from events prior to January 1, 1994. For example: a divorce judgment rendered prior to the coming into force of the reform of the Civil Code is not noted on the corresponding act of marriage. This

is why, when a copy of an act or a Certificate of Civil Status is issued, the name of the spouse may appear on it even though the marriage was dissolved prior to January 1, 1994.

2. Method of issue

Applications for copies of acts or certificates must be sent, by mail, to the following address:

Direction de l'etat civil,
Service a la clientele,
205, rue Montmagny
Quebec (Quebec) G1N 2Z9

The documents may be obtained more rapidly in person, upon payment of an additional fee.

3. Fees

Copy of act	\$16
Certificate of birth, marriage or death	\$12
Certificate of civil status	\$24
If the certificate or copy is to be issued within 24 hours of application	\$35

4. Method of payment

- * Each cheque or money order must be made out to the order of the Fonds des registres.
- * Refunds, if any, are made to the applicant.
- * If payment is made by cheque, only personalized cheques are accepted.
- * If payment is made by credit card, only MasterCard and Visa are accepted.
- * Only one method of payment may be used per application.
- * The Direction de l'etat civil is not responsible for the loss of money sent by mail, and does not accept stamps as payment.

For information, you may contact the Direction de l'etat civil by dialing the following numbers (**no charge**):

Québec: (418) 643-3900
Montréal: (514) 864-3900
Other areas: 1-800-567-3900

ZITCHYDORF COLONY

A Brief History

BY BARRY JOSEPH ANWENDER

Contributors: Pete Anwender, Shirley & Glen Gibbard, and Tim Novak

In 1896 several farmers from Zichydorf, a village located in the Southern Banat region of the Austro-Hungarian Empire began to immigrate to Canada. They left Zichydorf village and traveled north through Europe to one of three common sea ports; either from Hamburg, Germany; Liverpool, England; or Italy. The immigrants boarded ocean liners at these sea ports and arrived in Canada 10-14 days later either at the port of Halifax, Nova Scotia or at the port of Montreal, Quebec. Then the Zichydorf immigrants traveled by train to Winnipeg, Manitoba where they made a final train connection to Qu'Appelle, in the district of Assinaboia, North West Territories (later named Saskatchewan), Canada.

The Zichydorf immigrants found accommodation at Saint Joseph's Colony near the Qu'Appelle railway departure point. Saint Joseph's Colony is a small community located four miles east of Balgonie, Saskatchewan, and one mile south of the Canadian Pacific Railway (C.P.R.) mainline. The settlers who formed Saint Joseph's Colony decided, after going to their quarter section homesteads, that they would establish a hamlet in order to strengthen social, religious, and community ties. These original settlers were German Catholics who immigrated mainly from Josephstal, a small colony near Odessa, in Southern Russia. The settlers also extended hospitality to new German immigrants from Europe and billeted them until a homestead was found. A new factory had just begun operations in the 1898 at the neighboring town of Qu'Appelle. Many Zichydorf immigrants were able to find work at the Qu'Appelle Felt and Boot Company to earn money for the family's survival and save up for a homestead. It is likely here that other Zichydorf immigrants met each other and waited for homestead land to become available in the Regina district.

Drinking water was a severe problem for all homesteads around Regina and particularly south of

Regina as far as the town of Lang. The Government sponsored well digging crews to search for water but those efforts were rarely fruitful. However, around 1897 a pioneer named Spence happened to be "willow-witching" for water on the North half of Sec 21, Twp 16, Range 19, W2. After finding a potential location Mr. Spence used a post hole auger to dig down about forty feet where he discovered a flowing-well or artisan well. Mr. Spence was somehow associated with the Zichydorf immigrants who were staying at St. Joseph's Colony and who worked at the Qu'Appelle Felt and Boot Company.

A short time later, in 1897, the group of German Catholics who immigrated mainly from Zichydorf, Hungary joined together to form "Zitchydorf Colony" at the site of Mr. Spence's flowing-well. These pioneers came together out of simple need - water. Homes were built on either side of one North-South street with the flowing-well in the center of the street. The flowing-well is situated on the edge of the road allowance and in the Northwest corner of Sec 21, Twp 16, Range 19, W2. The original hand-dug well did not stay open because of ground caving, so the government installed a steel pipe casing that kept the well open. Water from the flowing-well ran continuously down the street in a southerly direction. Zitchydorf Colony became a 40 acre community with 21 lots located five and a half miles south of Victoria Avenue, Regina, Saskatchewan, Canada and two and a half miles east of Albert Street/No. 6 Highway. The Banat pioneers applied the home-building customs that were brought from the old country. First, they built house walls about two feet thick from prairie sod arranged as bricks. Then poplar trees were gathered to frame the roof so that dry grass or wheat straw could close off the roof. The settlers were very poor, so the house had a dirt floor, a simple wood door and sometimes a glass window. House space varied

depending on the size of the family. A family of three typically lived in a 12' x 14' sod home, while a family of five typically lived in a 16' x 25' sod home. The "outbuildings" were built next and added to each side of the house. A sod stable for horses, cows, pigs, and chickens was built on one side of the house, while a sod or wood frame granary was built on the other side of the house.

Money was scarce during the first years, so most colonists continued to work full time at Qu'Appelle Felt and Boot Company while relatives or friends worked their homesteads. Some of the pioneers who worked the homesteads during the summer found winter work with the Canadian Pacific Railroad in Moose Jaw, Saskatchewan. The Qu'Appelle factory eventually ran into financial difficulties and was forced into liquidation in the spring of 1900. Then the unemployed Colonists hired themselves out as day laborers in Regina, Saskatchewan or as farm laborers around the Regina district. The Qu'Appelle and Indian Head districts also had a small lumber mill and flour mill that provided jobs.

Homesteads were 160 acres of bald prairie that had to be broken with a one-shear hand plow and a team of two or four horses. The pioneer broke from ten to thirty acres of new ground each year until half of the homestead was available for wheat crops. The first fruits of harvest were usually sold immediately for cash to buy winter provisions. In the early winter, more of the wheat harvest was hauled to the nearest mill to be ground into flour for baking needs. Thus a 14' x 18' granary would be large enough to winter the remainder of wheat that was kept as seed for next year's crop. The remaining 80 acres was kept in grass for livestock grazing in the summer and winter hay feed. A photograph of Zitchydorf colony at the Saskatchewan Archives shows that hay feed was gathered up and stored inside a poplar tree fence. The livestock ate from a tee-pee style poplar tree frame that held the hay feed. A 12' x 18' stable would keep two horses, at least one cow, and a couple of pigs.

The 1901 Canada Census for Springdale District #204 shows that Zitchydorf Colony comprised of eleven initial families, all of whom immigrated to Canada between 1897 and 1901. Several of these

families were either directly related to one another or had ties through marriage. There were five Bolen families and three of these families were directly related to each other. The Bolens were uncles and/or cousins to the Joseph Anwender family who was also related by marriage to the Henerich Doman family. Then families such as Muller, Wieszmuller, Wingert, and Amon date back to humble the beginnings of the Zichydorf, Austro-Hungary village.

Zitchydorf Colony began to disintegrate around 1904 and by 1910 all but the Joseph Anwender family had relocated to their homesteads. There are at least three theories that help to explain the colony's disintegration. One belief is that the colonists had disputes amongst themselves, so internal conflict may have caused the break-up. As pointed out earlier, most of the colony families were related to one another either directly or through marriage. A second explanation is that Canadians in the Regina district resented and opposed the presence of these new German-Hungarian immigrants. It is also possible that Canadians actually felt threatened by this German Colony especially with the mounting tensions in South Eastern Europe that triggered WWI. A third reason is that the pioneers had to travel 4-10 miles round-trip from the colony, by horse each day they worked the homestead. The European tradition of living in a village and farming the land was practical with small 4-8 acre plots that were located around the village. However, in Canada a homestead was 160 acres and the Federal government encouraged farmers to spread out so that they could later purchase adjacent quarter/half-sections. Whatever the reason, Zitchydorf Colony was abandoned by 1910 and the pioneers moved their homes onto the homestead or moved to other districts in Saskatchewan where well water could be found on the homestead.

Meanwhile, the pioneers who stayed in the Springdale district continued to rely on the flowing-well as the only source of drinking water in the area. Thus, the flowing-well and adjacent Anwender farm yard became known as "Anwender's Corner." Throughout the years, the Government and

Municipality dug at least eight wells at the original flowing-well site because the steel pipe casings rusted out. One farmer eventually found water on the Southwest corner of Sec 27, Twp 16, Range 19, W2, due east of the flowing-well. This second well site was bored with a 2 foot diameter casing to a depth of 50 feet where water was found. Then, the water rose to 15 feet below ground level and remained at that level regardless of the amount of water pumped from the well.

Geologists later discovered that the flowing well and the second well site both belong to a huge underground lake that also supplies water for the city of Regina at its Boggy Creek and Mallory Springs

wells. In the 1940's the Government finally provided financial grants for dug-outs so that neighboring farms could have their own water supply. Pete P. Anwender, Joseph's youngest son ran 500 feet of plastic pipe from the flowing-well to the farm house and yard. Then in 1992 Pete's son, Harvey A. Anwender dug a new well and inserted a plastic liner into the well casing. Hence, the flowing-well is still providing a steady and continuous supply of water to the Anwender farm today.

Note: Research is still underway so that a detailed and more complete history can be compiled for Zitchydorf Colony.

Cemetery Project....

BY NORM STETNER

Cemetery Coordinator

Wow! What an exciting summer this has been. Many new cemeteries located, many more recorded and many large R.M. maps! Thanks to all who have given so generously of their time and effort to the project. A special thanks must go out to the Anaka's from Canora for the recordings and locations in R.M.# 224. This spring we only had the locations and records for 2 cemeteries in this R.M. We now have 21 located and 9 recorded. Thanks to Grenfell Branch for the donation of the many R.M. maps. Your map project has indeed been a great help in bringing our collection much nearer to our goal of obtaining a map for each R.M.

We now have the hard copy records of the Qu'Appelle cemetery! Many will be interested in these records, as they hold over 1,000 names and will be a great research aid for those looking for early European settlers to the area East of Regina. Also, Lillian Goodman has just completed the Webster Cemetery in Rocanville with over 1,000 entries.

With the approach of fall, we are looking forward to receiving the cemetery records that have been

indexed this past summer. The number of interested persons volunteering to record or copy cemetery records has been excellent.

Branches looking for a project should give some consideration to the indexing of cemeteries in their local area. It would be best to check with the SGS office for a listing of cemeteries in the area and also if they have been indexed. If they have been indexed, it may have been some time ago, and are in need of updating. Recording forms and SRI program discs are available upon request from the office.

We are in need of more volunteers to do data entry. We now have R.M.s #1 to #70 on the SRI, making cemetery searching much easier for those interested in these R.M.'s



Saskatchewan History

Volume 6, Fourth Session of the Fifth Parliaments Sessional Papers No. 8, 1886.

Details Report upon All Claims To Land and Rights To Participate In The North-West Half-Breed Grant by Settlers Along the South Saskatchewan and Vicinity West of Range 26, W2nd Meridian.

(Continued from SGS Bulletin Vol 27 No 2, June 1996)

2. List of claimants to land along both banks of the Saskatchewan River south of Township 45, Range 1, Section 22, W3rd.

The line is drawn south of this township, because in it the river makes a bend of nearly 90° to the east; above the bend the course of the river is very nearly due north; and below the bend nearly due east. As has been already explained, this enabled the claims to be laid out with a width of 10 chains fronting on the river and to be allotted by legal sub-divisions or fractional portions thereof without requiring a survey on the ground. This list includes the claims of 138 settlers, of whom 49 are on lots in the Parish of St. Laurent, which parish contains 71 lots, and of which the survey was completed in 1879, but owing to the dispute between the settlers and "One Arrow" Indians about the location of the Indian Reserve, as has been already mentioned, it was not till November 1884, that entries could be granted them. When the plan was sent to the agent in March 1884, so much time had elapsed after the survey had been done on the ground that it was feared complication might arise, and as the result proved, disputes over certain of the claims had arisen: therefore, I at that date, verbally instructed Mr. Duck not to grant entry until he had gone through the entire parish, and obtained the evidence necessary to adjust such disputes. So much time had been occupied in obtaining the requisite evidence, as has been explained, that the parties were not notified till late in the following February, or early in March, none later than the 6th March, to come forward and

make entry. Out of the 138 only one has done so up to this date.

Of the 89 remaining claimants, 15 had settled prior to survey, 8 of whom had made entries according to sectional survey, and are as follows:

- Joseph Paranteau, entered 20th October 1882; patent issued 10th November 1884.
- Isidore Dumont, jun, entered 16th February 1883; patent issued 17th May 1884.
- Isidore Dumont, sen, entered 19th November 1883; patent issued 9th May 1884.
- Abram Bélanger, entered 2nd June 1884; patent issued 8th November 1884.
- Pierre Garripie, entered 23rd February 1883.
- Rev. Père Fourmond, entered 26th October 1882.
- Alex. P. Fisher, entered 22nd January 1883.
- Gabriel Dumont, entered 1st March 1883.
- Isidore Dumont, sen, was the father of Gabriel Dumont (Riel's commander-in-chief) and of Isidore Dumont, jun.

In what is known as the Tourond Settlement, near Fish Creek, 12 had made entries according to the sectional survey, as follows:

- Calixtle Tourond, Township 41, Range 1, W3 entered 3rd March 1884.
- Pierre Tourond, Township 41, Range 1, W3, entered 10th March 1884.
- Patrice Tourond, Township 41, Range 1, W3, entered 3rd March 1884.
- Maurice Henry, Township 41, Range 1, W3, entered 12th June 1884.
- Napoleon Venne, Township 42a, Range 1, W3, entered 15th March 1884.
- Roger Goulet, Township 42a, Range 1, W3, entered 15th March 1884.
- William Fidler, Township 42a, Range 1, W3, entered 26th March 1884.

- Pierre Bellegarde, Township 42a, Range 1, W3, entered 26th March 1884.
- Toussaint Laplante, Township 41, Range 2, W3, entered 2nd June 1884.
- David Tourond, Township 41, Range 2, W3, entered 10th March 1884.
- Josephite Tourond, Township 41, Range 2, W3, entered 3rd March 1884.
- Elzéar Tourond, Township 41, Range 2, W3, entered 3rd March 1884.

These are not exactly on the river, but in the vicinity. In this list 34 had resided on their lands three years. The remaining 58 settled subsequent to survey without obtaining entry, and insisted on having the survey changed to suit their ideas.

Out of the 138 claimants, 36 failed to furnish any evidence as to the nature of their claims; 8 had made entry, which, with the addition of the 12 in the Tourond settlement, made 20 in all, any of whom when entitled to patent could have obtained it on application; leaving 74 claimants who had filed evidence of occupation in the spring of 1884, and 8 who had made application, but who had made no settlement on the land.

In this list, those who had filed evidence settled in the following year:



Within the Parish Survey		Outside
In	1872 .....2	.....0
	1873 .....2	.....0
	1874 .....2	.....0
	1875 .....0	.....1
	1876 .....0	.....2
	1877 .....3	.....1
	1878 .....1	.....2
	1879 .....2	.....2
	1880 .....4	.....0
	1881 .....4	.....6
	1882 .....7	.....16
	1883 .....8	.....7
	1884 .....2	.....0
	---	---
	37	37

It will thus be seen that in the whole list 34 had resided 3 years on the land. If there were any more it is wholly their own fault that the Department was not seized of sufficient information to know whether they were entitled to patents or not. Twenty of these were within the river lot survey, and the delay in according entry thereto has already been explained; the remaining 14 could long ere this have had entry if they wished.

... continued - Graphs on page 108

(The last part to the Saskatchewan History Article, will be in Vol. 27 #4, December 1996 Issue of the Bulletin).

Ever Wonder Why

A bride stands on the grooms left? In past men often captured their brides from neighbouring villages. The groom had to keep his sword hand - the right one - free during the ceremony to fend off a possible attack by the brides kinsmen or jealous suitors.

People clink their glasses before a toast? It was once thought that the devil was omnipresent at festive occasions, but that he would be repelled by the sound of bells. Revellers therefore, would clink their glasses producing bell like noises to scare him away. *Cariboo Notes, Quesnel Br., BC Gen. Soc. Vol.11, No.3*

Dalmatians are firehouse mascots? Bred as coach dogs, Dalmatians would run alongside horse drawn carriages to guard against highwaymen. Because it's inbred love of horses, vivid colouring and ability to go long distances, the Dalmatian was a natural choice as the animal to accompany the horse drawn fire engine, warning onlookers to clear the way. *Cariboo Notes, Quesnel Br., BC Gen. Soc. Vol.11, No.3.*

LIST 2

List of Claimants to Land along both banks of the Saskatchewan River, South of Township 45, Range 1, W. 3M. who had an opportunity of Entry prior to the Half-breed Rebellion.

No.	Claimant	Pt of sec	TP	RG	Date open for entry	Date of entry	Date of set'mnt	Date of evid.	Part in Man.	NW HB	Doubt -ful	Entb y % sec	Remarks
1	Ambroise Dumont	N10 ch 35&36	44	1	20-9/81				1				
2	James Short	35 & 36	44	1	do				1				
3	Ferdinand Ladret	N% 35&36	44	1	do								French Canadian
4	Henry Smith	S% 35&36	44	1	do								
5	Jean Dumont	N%25,26,27	44	1	do				1				
6	Jean Dumont, jun	do	44	1	do				1				
7	Pierre Sansregret	do	44	1	do								Adopted son of Jean Dumont, sen
8	Frederick Fidler				do								
9	Moise Carrière				do								
10	Isidore Parenteau				do								
11	André Letendre	S10ch21&22	44	1	4-3/85		1873	May 84	1				Killed at Batoche; family still living on land
	André Letendre	Lot 1		St. Laurent									
12	Léon Ferguson	Lots 2 & 3	do		do			do	1				
13	Elie Racette	Lot 5	do		do		1879	do	1				
14	Baptiste Boyer	Lots 6 & 7	do		do		1874	do	1				
15	Gilbert Breland	do 7 & 8	do		do		1874	do	1				
16	William Boyer	Lot 9	do		do		1881	do	1				
17	Moise Ouillette	Lots 10 & 11	do						1				
18	St. Pierre Ouillette	Lot 12	do								1		Did not appear before Commission
19	Eli Dumont	do 14	do						1				A Manitoba half-breed; if he did not receive scrip it was because he did not apply for it
20	Baptiste Paranteau	Lots 16 & 17	do		4-3/85		1872	May 84	1				
21	Pierre Paranteau dit St. Pierre	Lot 20	do		6-3/85		1883	do	1				
22	Napoléon Paranteau	do 22	do						1				
23	Damas Carrière	do 23	do						1				
24	Joseph Sauvé	do 23	do						1				
25	Antoine Ferguson	do 24	do		6-3/85		1884	May 84	1				Homestead Patent tp44 Rg2 W3
26	André Nault	do 25	do		do				1				
27	Napoléon Nault	do 26	do		4-3/85		1882	May 84	1				
28	Baptiste Gervais	do 27	do		6-3/85			do	1				
29	Francoise Ledoux	do 28	do		do		1883	do	1				Widow
30	Isidore Gervais	do 29	do		do		1883	do	1				
31	J. Baptiste Paranteau	Lots 31&30		St Laurent	4-3/85		1879	do	1				
32	Frederick St. Germain	Lot 32	do		6-3/85		1882	do	1				
33	Daniel Paranteau	do 33	do		do				1				

34	Calixte Lafontaine	do 33	do	do	1883	do	1		
35	Cuthbert Fagnant	Lots 34&35	do	4-3/85	1873	do	1		
36	Wm. Fagnant	Lot 36	do	6-3/85	1880	do	1		
37	Daniel Garripie	do 37	do	4-3/85	1877	do		1	Did not appear before Commission
38	Edouard Dumont	Lots 38&39	do	6-3/85	1882	do		1	do
39	Noise Paranteau	Lot 40	do	do	1882	do	1		
40	Pierre Paranteau, sen	Lot 41	do	4-3/85	1882	do	1		
41	Emmanuel Champagne	Lots 42,43,44	do	do	do	1877	do	1	
42	Xavier Letendre	46,45,47	do	do	1872	do	1		
43	Chas Thomas	48 &49	do	do	1881	do	1		
44	Corporation de Oblats	50 &51	do	4-3/85	1881	do			
45	Jean Carron, sen	Lot 52	do	6-3/85	1881	do	1		
46	Jean Carron, jun	Lot 53	do	do		do	1		
47	Barthelemy Pilon	Lot 54	do	do	1883	do	1		
48	Salomon Venney	Lot 55	do	do	1883	do	1		
49	Norbert Delorme	Lot 56	do	4-3/85	1880	do	1		
50	Joseph Flamand	Lot 58	do	6-3/85	1884	do	1		
51	Patrice Jervais	Lot 59	do	do	1883	do	1		
52	Cuthbert Jervais	Lot 60 &61	do	4-3/85	1878	do	1		
53	Geo. Ness	Lot 62&63	do	6-3/85	1877	do			English by birth.
54	J. Desmarais	Lot 64&65	do	4-3/85	1880	do	1		
55	Francois Ladouceur	Lot 66	do	6-3/85	1880	do	1		
56	Joseph Pilon	Lot 67	do	do	1883	do	1		
57	Isidore Dumas	Lot 69	do	do		do	1		
58	Alex Pilon	Lot 70	do	do	1882	do	1		
59	Pierre Paranteau	Lot 71	do	do	1882	do	1		
60	Patrice Paranteau	pt33&34	42	1	20-9/81	1882	do	1	
61	X. Letendre	do	42	1	do	1882	do	1	
62	Nap. Paranteau	do	42	1	do	1883	do	1	
63	Pierre Ledoux	do	42	1	do	1883	do		Took treaty 4 years.
64	Maxime Dubois	pt32,33,34	42	1	do		do	1	
65	Ambroise Dubois	pt 28&29	42	1	do	1879	do	1	
66	Maxime Poitras	do	42	1	do	1879	do	1	
67	Ble Poitras	do	42	1	do	1879	do	1	
68	Aneas Poitras, jun	do	42	1	do		do	1	
69	Aneas Poitras, sen	do	42	1	do	1875	do	1	
70	Ble Vandalle	pt20&21	42	1	do	1876	do	1	
71	Philip Garnot	do	42	1	do	1876	do		A French Canadian; obtained through purchase from prior occupants
72	Gabriel Dumont	S% 20	42	1	do	1882		1	
73	Joseph Vandalle	pt 16&17	42	1	do	1882	May 84	1	
74	J. Ble. Rivard	do	42	1	do		do	1	
75	Norbert Henry	do	42	1	20-9/81			1	
76	Pierre Vandalle	do	42	1	do	1882		1	
77	Joseph Vandalle	do	42	1	do	1882		1	
78	Pierre Henry	do	42	1	do	1882		1	
79	Jérôme Henry	pt4&5	42	1	do			1	
80	Modeste Rocheleau	do	42	1	do	1883		1	
81	Wm. Rocheleau	do	42	1	do			1	No residence
82	Narcisse Henry	do	42	1	do	1881		1	
83	Roger Vandalle	pt17&18	42a	1	26-11/83	1883		1	
84	Napoléon Venne	do	42a	1	do	26-3/84		1	

85	Roger Vermette	pt 7&8	42a	1	do	1882	1			
86	Joseph Delorme	do	42a	1	do	1882	1			
87	Bpte. Vandalle	do	42a	1	do	1882	1			
88	Cuthbert Fidler	do	42a	1	do	1882	1			
89	Wm Fidler	pt 6	42a	1	do	1884	1		1	
90	Isidore Villeneuve	pt 8&9	42	1		1882		1		Did not appear before Commission.
91	Chas. Carrière	do	42	1	do	1882	1			
92	Aul. Vandalle, sen	do	42	1	do	1881	1			
93	Wm Vandalle	do	42	1	do	1878	1			
94	Ant. Vandalle, jun	do	42	1	do	1881	1			
95	Bpte. Rocheleau	do	42	1	do	1881	1			
96	Maurice Henry	pt 20	41	1	4-12-/3	12-6/84	1881	1		Has also a claim on river in tp42,R1,W3;wants to abandon homestead entry.
97	Fran. Vandalle				do	1881	1			
98	Bpte. Deschamps				do	1883		1		Did not appear before Commission.
99	Paul Desjarlais				do	1883	1			
100	André Desjarlais				do	1883	1			
101	Francois Fidler				do		1			
102	Alexis Gervais				do		1			
103	David Pouron	pt 24	41	2	do	10-3/84				1
104	Caliste Tournon	pt 30	41	1	do	3-3/84	1			1
105	Widow Tournon	pt 24	41	2	do	do	1			1
106	Donald Ross				do		1			
107	Toussant Laplante	pt 36	41	2	do	2-6/84	1			1
108	Wm. Delorme									
109	Roger Goulet	N% 4	42a	1	26-11/83	15-3/84	1			
110	P. Bellegarde	SW 4	42a	1	do	26-3/84	1			
111	Wm Thorne				do					
112	Don Dufour				do					
113	Raphael Paranteau	pt 27&28	44	1	Sept 1881					
114	Jos. Paranteau, sen	do	44	1	do					
115	Gabriel Paranteau	do	44	1	do					
116	Jos. Paranteau, jun	pt 21&28	44	1		20-9/82		1	1	Patent issued.
117	Vital Fourmond	pt 16&21	44	1	do				1	Patent applied for.
118	Margaret Smith	pt 16&17	44	1	do			1		
119	Isidore Dumont (ecapo)	pt 9	44	1	do	19-11/83	1			Patent issued.
120	Isidore Dumont, jun	W% 32	43	1	do	16-3/83	1			do
121	Pierre Garripie	E% 32	43	1	do	23-2/83	1			do
122	Jos. Paranteau	N% 30	43	1	do		1			
123	Isidore Lafontaine	pt 30	43	1	do			1		Did not appear before Commission.
124	Hilaire Patnaude	do	43	1	do			1		
125	Paschal Montour, sen	do	43	1	do			1		
126	Abram Montour	do	43	1	do			1		Has homestead entry in Tp44,Rg2 W3;possibly an American halfbreed.
127	Alex. P. Fisher	N% 18	43	1	do	22-1/83	1			Never applied for patent,although advised he could obtain it.
128	Paschal Montour, jun	S% 18	43	1	do			1		Possibly an American half-breed.
129	Elzéar Parisien	pt 7&8	43	1	do	1878	May 84			Has received American Scrip.
130	Thomas Lepine	do	43	1	do	1884	do	1		
131	Norbert Belanger	pt 6&7	43	1	do		do	1		
132	Jean Belanger	pt 31&32	42	1	do	1879	do	1		
133	Abram Belanger, jun	do	42	1	do		do	1		
134	Abram Belanger, sen	do	42	1	do		do	1	1	Patent issued.
135	Napoléon Nault	do	42	1	do	1878	do	1		
136	Daniel Charette	do	42	1	do	1882	do	1		
137	Pierre Tournon	SE 30	41	1	4-12/83	10-3/84		1		
138	Patrice Tournon	N% 18	41	1	3-3/84			1		

JEWISH SURNAMES

There is a story in almost every Jewish Surname and Toronto lawyer Fred M. Catzman has been researching their origins over the past few years. With kind permission of Mr. Catzman portions of his column from the "Canadian Jewish News" is reproduced here. Submitted by Robert L. Pittendrigh with thanks to Robert Disenhouse of Toronto who has carefully saved the Name Game clipping from his copies of the CJN and sent them to Regina. Part 1 was printed in Vol 23 #1 March 1992 edition of the Bulletin.

BABITZ-BARON: Surnames beginning with the letter "B" invariably present a dilemma. There are scores of acronymic names that are patronymic, that is named after a distinguished ancestor but reduced to the first letters like COD for Cash On Delivery. A well known example is Brill, which is derived from Ben Reb Yehuda Leib. The name may also be toponymic, that is derived from a city, town or village. Babitz may come from Babice a place name of five Polish shtetlech or it may be an acronym of Ben Baruch Tzvi. Similarly, Baran may refer to the Polish village of Baranow or to Ben Reb Nachman. It could also possibly denote a privileged Jew who served a powerful baron as a physician or financial adviser.

BACHER: Here is a surname that has been attributed to various sources. There is a town by that name in Australia. More likely however it is a compressed version of Bacharch, a city in Germany. The name may be familiar to the ladies who bought Bacharach patterns to sew dresses in years gone by. It is also a Jewish word for Kiddush cup, from the German Becher which is related to the English beaker. L'chaim.

BANK-BANAK-ZACK: Barry S. Bank of Calgary, Alberta, has had difficulty learning about his surname "primarily because my relatively simple name seems to be fairly common." Its simplicity is superficial and disarming because it has no

relationship to the financial institutions where we deposit or borrow money. Its origin is Hebraic and is an acronym for "B'Nai Kadoshim" - "sons of the holy (martyrs)." Its origin is similar to the surname Zack which is an acronym for "Zerah Kadkoshim" - seed (descendants) of the holy (martyrs). It was probably first applied to the orphaned children of parents who were put to death in a pogrom or crusade.

BARSCH-BERG: A good example of the problems that beset an onomatologist (a 50 cent word to describe the guy who tries to track down the origin of names) is to consider the name Barsch. Is it toponymic from Barasj (pronounced Barshi) in the Ukraine, or is it acronymic from Ben Reb Shimon? Similarly with Berg, does it refer to a hill or is it an acronymic for B'nai Rabonim v'Gaonim, the sons of rabbis and academicians?

BERGMAN: A person who lived in a mountainous part of Spain adopted the surname Del Monte. When he immigrated to Holland the name became Vanderbergh. In German, he was called Bergmann, literally "man of the mountain".

BLUESTEIN-BIBACK-GREENSPAN: Jews were prominently engaged in dyeing of textiles. They developed many dye stuffs which in turn, gave rise to surnames. Bluestein (Blaustein in German) was antimony, which was a blue dye. Biback (from the Slavonic Bibicka) was a plant the yielded a red dye. Greenspan is a verdigris (green from Greece), the coloration taken on by copper roofs from oxidation. Jewish dyers discovered an alternate source of the dye in Spain. Hence the name Greenspan (green from Spain). Black dye was extracted from the cuttlefish (cherniak in Slavonic) which secreted an inky liquid which it discharged to obscure its whereabouts from a marauder.

BRASS-MESSINGER: If you have to choose which of these two surnames is related to the metal which is an alloy of copper and zinc, your choice is obvious if you think in English. In fact, these two surnames are derived from two separate cultures, neither of them English. Brass is an acronymic (Roshei Tevoth-the first letters of a series of words). Ben Reb Avraham Sofer is the proud name of the descendants of Rabbi Abraham the Scribe (of the Scrolls). Messenger, on the other hand, which to the English mind recalls a deliveryman or courier comes from the German word for brass - "messaging", and indicates a person who deals in brass. How many of you caught the brass ring?

COHEN-KAPLAN-DUCHMAN: At the Passover services at Beth Tzedec Congregation there was included in the service "Birchat Kohanim" - the priestly blessing. This was part of the traditional ritual until its discontinuance many years ago by the Conservative movement, although it is still preserved in the Orthodox service. The Kohnim are the descendants of Aaron, brother of Moses, the original high priest. This accounts for the prolific incidents of the surname Cohen and its variations - Kagan and Korn. It appears in the name Kaplan (German for chaplain or priest). Katz is an acronym for Kohen Tzedek - the righteous priest. The priestly blessing which is termed "duchemen" in Yiddish accounts for surnames like Duchin and Duchman, which identify the function of the Kohen.

EZRIN: A large part of Ontario Premier David Peterson's success is attributed to Hershell Ezrin, who served as his principal secretary and counselor. There is a temptation to infer that it is a patronymic surname derived from an ancestor named Ezra. The greater likelihood (if he is a Litvak) is to ascribe it to Ezherena, a shtetl in north eastern Lithuania near the Latvian city of Daugapils (Dvinsky). It was once known as Novo-alesksandrovsk and currently called Zarasai.

FABER-GREENSPAN: Jews were engaged in the art of dyeing and were responsible for developing techniques to which the modern craft is heavily

indebted. Faber is the German equivalent of "dyer". The material of his craft was farb (dye). Of frequent use as a pigment was a green or greenish blue substance obtained artificially by the action of dilute acetic acid on plates of copper, which we term verdigris, the green of Greece where it originated. Spain replaced Greece as the supplier of green dye. In German, verdigris was termed Gruensspan, the green of Spain. The well known criminal lawyer Edward Greenspan is a distinguished bearer of this surname.

FISH-ZAND: Jeol Zand, who came to Toronto from New York to marry a Toronto girl has an unusual surname which literally means "sand". When Jacob blessed his grandson Ephraim (Genesis 48), he prophesied that his seed would multiply as the fish in the sea. Hence it is logical for a Jew named Ephraim who was compelled to forsake his Hebrew name, adopt the name of Fisch or Fishcel. Similarly, the imprecation that he should be prolific like the sand (K'chol He Afar) gave rise to the name Zand (the German pronunciation of Sand).

FRISCH: Frisch means fresh. Its popularity as a surname has given rise to variations like Fresco, the Spanish equivalent which was adopted by the Sephardi Jews and Raanan, the Hebrew word for "fresh".

FROIMOVITCH-KRANTZBERG: Aaron Froimovitch of Montreal believes that his name emanates from the Ukraine. Actually its origin is Biblical. If you slice off the tail "ovitch," which is Slavonic for "son of" you are left with Froim. Froim is an abridged version of Ephraim, son of Joseph. Froiken is another variation. He also inquires about Krantzberg, which he believes is in Poland near the Russian border. The name is obviously German (literally "garland hill"). I can locate only a small shtetl in Austria by that name. There may well have been a Krantzberg in Germany whose name was changed when it was annexed by Poland just as Danzig became Gdansk. If so, its identity eludes me.

GORDON: I often wondered how my late mentor the revered Rabbi Jacob Gordon of blessed memory, acquired a good Scottish surname that is associated with Highlanders and Scotch whiskey. A number of biographers of the Jewish clan of Gordon who attained eminence show them to have originated in Lithuania, and it is a fair inference that their surname derives from the province of Grodno. This dispels the theory that they were part of the lost tribe who "verblondjet" (wound up) in Scotland. It also weakens the case against McAuliffe and McBeth being remnants of Israel who took the first two letters of the Hebrew alphabet as their surnames.

JOSEPH-WIENBERG: In blessing his son Joseph, Jacob described him as "a fruitful vine" and the prince of his brethren". (Genesis 49-22 & 26) It is natural, therefore, for descendants of a father named Joseph or Josephson as one of his descendants. This gave rise to many surnames that incorporate the word for wine, (Wein in German). Weinberg-vineyard; Weinhandler-merchant; Weinbaum-tree; Weinstein-stone; Weinfeld-field; Weinman-man; Weinreb-vine; Weintraub-grape; Weinzweig-branch.

KALISHER-WERNICK: The Jewish community in the ghetto was well organized and structured and has yielded many surnames: Kkahal, Kalisher - from Kahal the community. Parnes - the leader of the Kahal. Ratner-uts councilor. Borer-an elector. Ne'emen (Hebrew), Kassirer (German).

LANDAU: Landau was a city in southwest Germany which was once a populous and cultured center like Spiro (Speyer), its neighbor. The Jews were expelled in the middle of the 16th century and fled to Podolia region in Poland, which was later annexed by Austria. Despite their expulsion, Jews carried the name with them.

LEVITAN-LEVINSON: Here are two names that begin with Levi, which may be interpreted as variations on the Hebrew name Levy, possibly to describe a Levite. Levitan is derived from Leviathan, a huge sea monster. Its sources are twofold - from Gedahiah (great is the Lord or

descriptive like Grossman to denote a big size. Levinson may fall into the floral category like Blume (flower), Rosen (roses) and Lillien (lillies). Loewenzahn is literally "lion's tooth" and is the German word for dandelion.

NOYEK-NEMETZ: My quest for help with a hearing problem led me to Mount Sinai Hospital in Toronto. In addition to aid, I was impressed by two personalities and their unique surnames. Dr. Arnold Noyek is chief of otolaryngology. My conclusion on the origin of his name is speculative. I attribute as to the Biblical admiral Noah whose name in Yiddish is pronounced Noy-ach. The Hebrew pronunciation is "ch" as in "chaver" - the Hebrew word for "friend" or "pal". Interestingly, the Australians adopted the word but spell and pronounce it "Cobber".

Jill Nemetz is the charming audiologist. Her surname is a place name in Poland (formerly Germany). In German it was Nemitz, in Polish it is Nemica. It is not far from Gdansk, formerly Danzig.

PERLENSTICKER-PERLENHEFTER: Together with the legion of his admirers, I am grateful to the scholarly Dr. Fred Weinberg for his detailed description and background of the Precious Legacy exhibits at the Royal Ontario Museum. I am indebted to him as well for enlarging my inventory of Jewish surnames. His reference to the specialized embroiderers of ecclesiastical textiles in Bohemia who ornamented the cloths of holiness with small pearls and thereby became known as Perlensticker (pearl embroiderers) and Perlenhefter (pearl fasteners), demonstrates the identification of vocation with surname. It may well be that the Perls and Pearls of today carry an abridged version of these eminent surnames.

PORTUGAL: My colleague, Harvey Portugal seeks an explanation of his surname. Since there was a large Jewish population in Portugal as well as in Spain before the Spanish Inquisition, the name would appear to denote national origin. It would fit into a series that includes: Englander-England; Frank-France; Deutsch-Germany; Schweitzer-Switzerland. One authority, however, attributes the

name to Portigall, a town in Prussia. I can not locate any such name in any German atlas.

SACHS-ZACHEIM: The martyred Jews of the Middle Age were called K'Doshim. Their progeny were Zerah K'doshim (Sachs or Zacks by acronym), literally the "seed of the martyrs". There are two versions of the meaning "heim" in Zackheim. Heim is the Hebrew word for "they" and the German word for "home." So Zackheim means either (1) they are the seed of martyrs, or (2) the house of the seed of martyrs.

SELEZNIK: Al Silverman of Toronto is told by his father that the name which he bore upon immigrating to Canada from Russian was not Silverman. This was the name given to him by the Canadian immigration officer instead of Seleznik or as he pronounced it, Zeleshnik. He lived in White Russia near Minsk. I would attribute his surname to the shtetl Selezni which is in White Russia near Vitebsk, but not far from Minsk. This is another example of the importance of all clues to help track down the origin of a surname.

SOLISH-SOLURSH-SHOLISH: There are two Jewish surnames that look very similar but are poles apart in their origin. Solursh comes from the Slavonic Solarz, a dealer in salt. The Yiddish and German equivalents are Salzman and Selter. Solish, on the other hand, is Hebraic in origin and represents an official in the hierarchy of the medieval Kahal, the organization of the local Jewish community. It is the Hebrew word for "third"; an impartial umpire chosen by the two arbitrators who were nominated

by two disputants to adjudicate a dispute. Both Solarsh and Sholish have often been abbreviated to Solish, which obscure their origin.

TITLE-TEITELBAUM: Today we conduct a title search. How did the Title family acquire its name? The probability is that it is an abbreviated form of Dattelbaum or as it is pronounced in Yiddish Teitelbaum (date tree). In Hebrew "date" is Tamar hence the name Tamarin. There is, however an alternate source. Teitel is a metal pointer used to indicate the place, line by line, on the Sefer Tarah (the scrolls) from which the Baal Koreh (the reader) is reading the portion on the Sabbath or holiday service and the other occasions when a passage from the Torah is recited. This enables the person who is given an aliyah (called up to the Torah) to follow the script as it is being chanted by the reader.

WEINER-WIENER: Here are two familiar surnames which appear to have the same meaning with a variation in spelling. In fact their origin and significance are poles apart. Wine was both a synonym for Joseph and a traditional sacrament in Jewish life. It gave rise to a host of surnames, including Weiner, a vintner. Wiener on the other hand is a toponym - a name derived from a country or district. It denotes a person from Vienna, which is an Anglicized version of Wien. There are many such names that designate origin from certain cities, such as Karkow; Warshawer from Warsaw; Prager from Prague; Posner from Posen; and Danziger from Danzig now (Gdansk). And there are the hot dog twins; Hamburger from Hamburg; and Frankfurter from Frankfurt.



Computer Corner

BY NORM WILSON

This issue we will assist those who are thinking about buying a computer.

The first thing to ask is what are you going to do with your computer? If it is only for genealogy, letter writing, doing your checkbook and keeping a list of addresses for Xmas cards, then I suggest that a Pentium computer is not necessary and you don't need the biggest and best machine on the market. Remember that as soon as you buy a new computer, it is probably out of date. Also, remember that when you buy a computer, you will have to purchase the various programs that you will want to run to perform the tasks as noted previously. This will add to your costs but you can purchase shareware at a lower cost and they usually perform the same as the high end software available.

A CPU (Central Processing Unit) is the main processor (chip) in the computer. It is designated by Intel's line of microprocessor using numbers. They started with something like an 8086 and progressed to 8088, 80286, 80386, 80486 and the Pentium which you can think of as 80586. The higher the number, the newer and faster the processor. You will see the suffix SX and DX added to the number such as 80486SX or 80486DX. The DX means the chip is fully functional and an SX is limited in its operations. If

possible, you should go for the DX. The processors also come in different speeds measured in megahertz (MHz). Again the higher the number, the faster the processor. In this day and age, it is getting hard to find a 80286 and even the 80386 is scarce. I recently purchased three 80386DX-25MHz computers with colour monitors, keyboard, mouse, mousepad, 4 MB of RAM and 43 MB hard drive and a 3½ and 5¼ High density floppy disk drives. The cost for these units was \$450.00 plus \$30.50 taxes.

Memory is needed by your computer and it is designated by RAM (Random Access Memory) and again is in the form of chips. RAM is measured in Megabytes (MB). In this day and age you should get a computer with at least 4 MB of RAM. This I consider as basic. RAM chips have come down in price selling for about \$16.00 per MB. This compares to \$75.00 per MB a couple of years ago. RAM stores your work while you work on a program. When you turn off your computer, RAM disappears and all data in RAM is destroyed. All data must be saved to a hard drive (disk) or a floppy disk.

A hard disk or hard drive stores data until you erase it. Hard drives are measured in megabytes (MB). A few years ago a 20 MB hard drive was sufficient and a 40 MB was big. Now, these are small

and hard drives are 850 MB and some are 1.6 GB (gigabyte) where MB is million bytes and GB is billion bytes. So hard drives are judged by speed and size. The hard drives speed is measured by milliseconds and the speed is called average access time. The average speed is 15 to 20 milliseconds.

Floppy drives come in the two sizes known as 3½ inch and 5¼ inch size. The most popular size now appears to be the 3½ inch. There are two kinds-Double Density (DD) also known as low density and High Density (HD). The DD 5¼ disk will hold approx 360 KB where KB is one thousand bytes. This disk would hold 360,000 bytes. A HD 5¼ disk will hold 1.2 MB of data so it will hold 1,200,000 bytes. The 3½ DD disk holds 730 KB and the HD 3½ disk will hold 1.44 MB. One can see that it is very beneficial to get the HD drives. In fact it is getting difficult to find the DD disks as most computers use the HD disk drives. Keep this in mind when buying a used computer. New computers automatically come with the HD disk drives. Usually disks cost around \$1.00 each although the costs vary from store to store and manufacturer to manufacturer.

Generally I always backup my data after each session on the computer and I back up my data onto a floppy disk. Next time we

will talk about monitors, modems and printers.

In the past couple of months I had a query from a member from Norwood, Ontario who had a problem with Family Origins. There were three wives for one ancestor when he only had two. The third wife was called "unknown" and some children were attributed to her. She was unable to delete the "Unknown", so I asked that a disk with the data be sent to me. Using Family Origins for Windows I was able to convert the data and correct the problem. I then made a GEDCOM file and sent it back, but kept a copy on my file in case things get fouled up.

Nice to hear that my column is being read and nice to get some feedback. If you have a question, let me know and we will see if we can help. If you feel we can expand on this corner, give me some ideas and feedback. My address is Box 482, Regina Beach, Sask. S0G 4C0. Until next time, have a good fall. With fall and winter coming, it's time to get computing and doing genealogy.

PROGRAM UPDATES

By Robert L. Pittendrigh

The recent Genealogical Fair held in Regina was a remarkable success. The interest in computers and some of the programs displayed was very clear. A great many of the people attending the fair were already familiar with some of the more popular programs on the market. Top among these were Brother's

Keeper, Family Tree Maker, Personal Ancestral File and Family Tree.

There was some criticism of the **Bulletin** for featuring too much material in this column on Personal Ancestral File rather than some of the other popular programs. I have to admit, the criticism is well deserved. I am quite sure the editor will be more than happy to receive an article about some of the other more popular genealogical programs used by our reader.

Those of us who frequent the Family History Library will have noticed a new brochure describing Personal Ancestral File. A new version of PAF is now available for Macintosh machines. Version 2.3.1 for Macintosh was released on 5 April 1996. The new version has a Match/Merge, Focus, Backup/Restore, and can now determine relationships. We can expect plenty of reviews in genealogical computer journals in the near future. Registered users of 2.1 should receive a discount order form to purchase the new software.

PAF 3.0 for compatibles is expected at the end of 1996. From what I have read, this will likely be the last major genealogical program written for DOS. Even though it will be a DOS based program, it will have a Windows like drop-down menu, and the numbered menus will be gone. GEDCOM 4.0 will move to version 5.5.

There will most likely be full support to run under Windows and Windows-95 or whatever is

fashionable at the time. There is mention that there will be longer name and place fields, and the ability of use Focus on marriage data. Other features will be support for extended memory and support for diacritic characters.

With changes in file structure and GEDCOM standard, there will be an effect on add-on programs, be they commercial, shareware or freeware. It should make for an interesting scramble to update and adapt all these programs. For those of us with modest computers and the possibility of a fancy upgrade rather remote, we hope that the new version of PAF will continue to be easy on memory.

Family Treasures, marketed by Family Technologies, is a Windows program, making it easy to install and use. It creates the usual charts such as individual sheets and family sheets, ancestor, descendant and Ahnentafel charts. There is a Source Reference data base. I am most interested in the book it will create with pictures complete with index, and source listing. Other features include a Photographic Ancestor Tree and Photographic Family Groups. The photographic Family Data Sheet can include photos of the parents and the children and notes about individuals in the family. The Picture Gallery shows thumbnails of all the photos in the current database. The Lineage Tree Chart is an attractive version of the familiar Drop Chart. There are a lot of remarkable features in this modestly priced software package.

SGS Bulletin Board

LIBRARY CLOSURES:

02 September 1996 - Labor Day
12 - 14 October 1996 - Thanksgiving Day Weekend
25 - 26 October 1996 - Seminar in Prince Albert
9 - 11 November 1996 - Remembrance Day Weekend
23 December 1996 - 1 January 1997 - Christmas

SUMMER HOURS:

29 April 1996 - 14 September 1996,
Monday - Friday, 9:30 am - 5:00 pm

WINTER HOURS:

Begin 17 September 1996,
Tuesday - Saturday, 9:30 am - 5:00 pm

WORKSHOPS:

Saturday Workshops:

You must pre-register by the Wednesday prior to the class at (306) 780-9207. All classes are held at the SGS, 1870 Lorne Street, Regina, SK. Fee: \$5.00 for members; \$7.50 for non-members. If non-member joins after the workshop, the extra fee will be applied towards their membership.

21 September, 9:00 - 11:30 a.m. & 1:00 - 3:30 p.m.
Introduction to Family History. How to get started.
Session 1 of 3.

28 September, 9:00 - 11:30 a.m.
Beginning Research in England.

5 October, 9:00 - 11:30 a.m. & 1:00 - 3:30 p.m.
Introduction to Family History. What is available
for research. Session 2 of 3.

19 October, 9:00 - 11:30 a.m. & 1:00 - 3:30 p.m.
Introduction to Family History. Working with the
records. Session 3 of 3.

SGS Library Resource Workshops

These workshops are designed to help you learn how to use the records found in the SGS Library. *Wednesday Mornings* 9:00 - 10:30 a.m. Fee: \$5.00 for members; \$7.50 non-members. Limit: 10. Register by Tuesday noon.

18 September 1996
International Genealogical Index.

25 September 1996
Family History Centre Locality Catalogue.

2 October 1996
Griffith Valuations for Ireland 1845-1867.

9 October 1996
Canadian Census Records.

16 October 1996
Cemetery Records in Saskatchewan and Ontario.

23 October 1996
East Europe Church Records.

30 October 1996
Passenger Lists - Canadian - Indirect Hamburg.

6 November 1996
Index to 1881 Census for England and Wales.

13 November 1996
Index to Births, Marriages, and Deaths for England and Wales. (St. Catherines House Records).

20 November 1996
Pre 1869 Ontario Marriage Indexes and Records.

27 November 1996
Indexes to Old Parochial Registers (OPRs) for Scotland (Church of Scotland records to 1855).

Announcements

CONFERENCES

Societe de genealogie de Quebec congres du 35 anniversaire 1961-1996

La genealogie l'entraide sans frontiere 11-13 October 1996. Contact: Congres de la Société de généalogie de Québec, Case postale 9066, Sainte-Foy PQ G1V 4A8.

Manitoba Genealogical Society Conference "Genealogy Salutes Technology"

18 - 20 October 1996, Winnipeg, Manitoba. Contact Daryl Dumanski (204) 668-9366.

Family History Conference

Digging for Ancestors Family History Conference 18-19 October 1996. Grande Prairie AB. Contact: Family History Conference, 9524 119th Avenue, Grand Prairie AB T8V 4P8.

Saskatchewan Genealogical Society Seminar

25 - 27 October 1996, Prince Albert, SK. Contact: Prince Albert Branch Of SGS, Box 1464, Prince Albert, SK S6V 5T1.

Alberta Family Histories Society Seminar

25 - 26 October, 1996, Calgary, Alberta. Guest Speaker: Ryan Taylor, a specialist in Ontario and English records. Contact Alberta Family Histories Society, P.O. Box 30270, Station B, Calgary, AB T2M 4P1.

GENERAL INFORMATION

Resource Centre for Sport, Culture and Recreation

Moved!! Effective July 2, 1996 they are located at 3303 Hillsdale Street, Regina SK S4S 6W9.

SGS Library & Office Hours

Winter hours begin September 17, 1996. Tuesday - Saturday 9:30am - 5:00pm.

British Columbia Genealogical Society

As of 15 May 1996, the BCGS has a home for their resources. Their aim is to have the library open for use by the first week in August. Address: Unit 211, 12837 - 76th Avenue, Surrey BC.

Lennox & Addington County Museum & Archives Research Services

They have extensive archival holdings. For those unable to visit the Museum there is a research service. For more information contact Genealogical Library, Lennox & Addington County Museum and Archives, Postal Bag 1000, Napanee ON K7R 3S9.

Salt Lake City Trip

Manitoba Genealogical Society (MGS) is planning a trip to Salt Lake City early 1997. Contact has been made with them for additional information with the possibility of planning a joint trip with them. Contact the SGS for further information at (306) 780-9207.

Beginning This Fall

SGS Instructors and Saskatchewan Researchers & Record Searchers courses will be offered in Regina and Saskatoon. Those who are interested in registering for these classes please contact the SGS office (306-780-9207) for further information. Location and dates will be set once applications have been accepted. A minimum of eight people are required to have a class.

Ancestors TV Series

A ten episode television series entitled Ancestors is scheduled for release on PBS January of 1997. The series is an introduction to researching genealogy and family history. Look for more information in the December Bulletin.

Queries

CLARK: Information on Carmen (1880-1959) and his wife Wilhelmina Noble (1885-1971). Carmen farmed near Laura, SK for many years then retired to Saskatoon in the 1930s. Joanne Adams, 34 - 2512 Louise Street, Saskatoon SK S7J 0P3.

CRAWFORD: Searching for date of death and gravesite for William Crawford. Born 1847 in Ontario, came to Indian Head, SK in 1895 with wife Mary Ellen Johnston, children Jennie, Samuel, Mary Elizabeth, Margaret Ellen, Rachel Edith, William John, Theresa May, James Sidney. Homesteaded Rouleau district in 1901. Moved to Regina about 1906 where he worked as a carpenter. May have been living in a boarding house in Regina when he died, possibly late 1930s. Mrs. Madge Crawford, 615 Shannon Road, Regina SK S4S 5J2.

FLETCHER: Harry born July 1896, Windham, Norfolk Co., ON. Married Jessie ASHDOWN in 1919. Jessie born Pembroke, ON. Jessie and Harry died SK. Seeking pts. and possible siblings of Harry and Jessie. Myrtle Grieve, 209B - 1419 - 22nd Street, Brandon MB R7B 2P3.

HARPER: Seeking information about Albert Harper, s. of George Harper & Maria Parsons of Birmingham c. 1903-1940s. Came, age 7, as Barnardo child, to area near Saskatoon. Olive Riley, 18 Fleetwood Drive, Banks, Southport PR9 8HE.

HILLBOM/NORLIN (NOLÉN)/ANDERSON: Maternal grandparents, Anna (Norlin), and Johan "John" Hillbom came from near Solleftea, Sweden about 1904-05 to Kelliher, SK. Canadian relatives are in Kelliher, Wynyard, and Raymore, SK. Their children married into the following families: Moen (of Colonsay), Anderson (of Wynyard), Molund (of Kandahar), Johnson (of Kelliher), Smith (of Braken, SK. now in Brooks, AB), and Flamand (of Winnipeg, MB). Swedish relatives in Stockholm and Solleftea. NORLIN is spelled Nolé in Swedish. Anna Hillbom's brother Charlie Norlin, of Kelliher

SK married Gena Vestby. Their children married into the following families: Parker, Ward, Wulff, Denham, Mountstephen, Seip, and Lapierre. Mr Lynn Moen, 1302 Ave. G North, Saskatoon SK S7L 2A7. E-mail: moenadv@eagle.wbm.ca

HOLLOWAY: Information requested about William Thomas Holloway, born 1845, Surrey, Eng. Married Augusta Rosetta Costlett, Surrey, Eng. Moved to ON late 1800s. Children: Rosa Rebecca, Anne Elizabeth, William, Alfred, Walter Aaron. Need death/burial dates and places. Carol Laberge, P.O. Box 148, Montney BC V0C 1Y0.

JUDD: looking for information on the family of William Judd (1839-?) and Sarah Jane Acres (1855-?). This couple had a family of 16 children. They moved West from Greermount, Pontiac Co., PQ, in 1910. Seek correspondence with descendants to share information. Anna Turcott Box 21, Oxdrift ON P0V 2J0.

MOEN/RANDEN: Paternal grandparents, Ingeborg (Randen) and Anders Moen and family came from Sjoa, Gudbrandsdalen, Norway in 1903, 1905, and 1910 to Viscount and Colonsay, SK. Descendants live in western Canada, ON and USA. Norwegian relatives include: Graupe, Kolomoen, Loftingsmo, and Teigmoen. USA family names: Ronning, Moen, Randen, Haugstad, and Svalheim. Anders Moen children married into the following families: Hillbom (of Kelliher and Wynyard), Ask (from near Stavanger, Norway and Ada, Minn. - now live in AB and BC), Broten (of Ski near Oslo, Norway), and Franson (of Mjolby, Sweden). Mr Lynn Moen 1302 Ave. G North, Saskatoon SK S7L 2A7. E-mail: moenadv@eagle.wbm.ca

MURRAY: Seeking information on James Grant Murray, son of Donald Murray of Weyburn. Last known address was Toronto ON. Also Mrs Elizabeth MacKay, a descendant of Murray Family, last known address Winnipeg, MB. Any information

on Mrs Janet DENIS, wife of David Denis, who lived in Weyburn, and Angus Murray of Weyburn. Janet, Angus, and Donald may be brothers and sister, children of Donald and Jane Murray, West Zorra, Oxford Co., ON. Beverley McDonald Box 855, Melfort SK S0E 1A0.

NELSON/HOWES: Searching for descendants of Steen William Nelson and his wife Mary. One daughter, Marie was Mrs. A. E. Howes of Saskatchewan. Marie had a daughter Mildred still alive in 1950s. Elwood T. Nelson, P.O. Box 625, North Branch MN 55056 USA.

SCOTT: The SGS has received some papers that pertain to Samuel Scott, formerly of Janetville, ON. Samuel settled in Stewart Valley, SK and died at age 100. If Sam is your ancestor contact: SGS, P.O. Box 1894, Regina SK S4P 3E1.

SPENCER: William Issac, b. July 1857. Son of F. B. Spencer, Rapid City, Man. Lived near Regina in 1883; served in NWMP 1883-88; Town Clerk at Lethbridge 1891-94. May have lived at St. Boniface in 1898. Anyone with information please write: Don Klancher, 964 Bebek Road, Kamloops BC V2B 6P1.

STIRTON: James Stirton and Jennet Creight (born in the late 1700s) had 10 children: David, Christine, Elizabeth, John, Alexander, James, Margaret, William, Joseph and Janet. I am seeking any information on the above or their descendants who have scattered across Canada and the Northern United States. Or information on Henrietta (Stirton) Parker. Leah Jaburek, 105 Garnet Crescent, Wetaskiwin AB T9A 2S3.

SGS BRANCHES: CONTACTS & MEETINGS

BATTLEFORDS BRANCH: 1922 - 97th St., North Battleford, S9A 0L3. Meetings: 3rd Wed. Contact: Rosalie Jarvis #445-4168

BIGGAR BRANCH: Box 135, Biggar, S0K 0M0
Meetings: 2nd Wed. Contact: Barbara Archibald #948-2138

BORDER BRANCH: 2615 - 53rd Ave., Lloydminster, T9V 2L6
Meetings: 4th Mon. Contact: Edith Cunningham #875-0578

CENTRAL BUTTE BRANCH: Box 165, Central Butte, S0H 0T0
Meetings: 4th Wed. Contact: Donna Johnson #796-2146

CRAIK BRANCH: Box 337, Craik, S0G 0V0
Meetings: 3rd Mon. Contact: June Exelby #734-2820

ESTEVEAN BRANCH: P.O. Box 472, Estevan, S4A 2A4
Meetings: 3rd Wed. Contact: Alice Pawson #634-7934

GRASSLANDS BRANCH: Box 272, Mankota, S0H 2W0
Meetings: 3rd Tues. Contact: Linda Calvin #478-2314

GRENFELL BRANCH: Box 61, Grenfell, S0G 2B0
Meetings: 3rd Tues. Contact: Lloyd Arthur #697-3176

KINDERSLEY BRANCH: Box 645, Kindersley, S0L 1S0
Meetings: 3rd Fri. Contact: Barbara Stewart #463-6612

MOOSE JAW BRANCH: 34-275 Fairford St. E., Moose Jaw, S6H 0E1. Meetings: 2nd Tues. Contact: Edythe McDonald #693-0673

NORTH-EAST BRANCH: Box 1988, Melfort, S0E 1A0
Meetings: 1st Tues. Contact: Thelma Long #752-4500

PANGMAN BRANCH: Box 23, Pangman, S0C 2C0
Meetings: -- Contact: Edith Merritt #442-4206

PIPESTONE BRANCH: Box 3, Moosomin, S0G 3N0
Meetings: 3rd Tues. Contact: Marj Skulmoski #435-2560

PORCUPINE PLAIN BRANCH: Box 63, Somme, S0E 1N0
Meetings: Last Wed. Contact: Louise Butterfield # 278-2705

PRINCE ALBERT BRANCH: Box 1351, Prince Albert, S6V 5S9
Meetings: 2nd Tues. Contact: Louise Elliott #764-7843

QUILL PLAINS BRANCH: Box 432, Rose Valley, S0E 1M0
Meetings: 1st Wed. Contact: Louise Rustad #322-4584

RADVILL BRANCH: Box 27, Radville, S0C 2G0
Meetings: 4th Mon. Contact: Elda Henheffer #869-3153

REGINA BRANCH: 1119 Broadway Ave, Regina, S4P 1E4
Meetings: 4th Tues. Contact: Marj Wolfe #522-0324

SASKATOON BRANCH: Box 8651, Saskatoon, S7K 6K8
Meetings: 2nd Wed. Contact: James Dynes #477-5514

SOUTHEAST BRANCH: Box 104, Oxbow, S0C 2B0
Meetings: 4th Mon. Contact: Evelyn Dreher #483-2865

SWIFT CURRENT BRANCH: Box 307, Swift Current S9H 2W1
Meetings: 4th Mon. Contact: Bob Jensen #773-0280

TRIANGLE BRANCH: Box 736, Kipling, S0G 2S0
Meetings: Inactive. Betty Metzler #736-8476

WEST CENTRAL BRANCH: Box 1147, Eston, S0L 1A0
Meetings: 3rd Tues. Contact: Shari Trarback #962-3321

WEYBURN BRANCH: Box 127, Stoughton, S0G 4T0
Meetings: 4th Mon. Contact: Logan Bjarnason #457-3748

YORKTON BRANCH: 28 Dalewood Cres., Yorkton S3N 2P7
Meetings: 2nd Tues. Contact: Rita Chernoff #782-0022

SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY RESEARCH POLICIES

BASIC SEARCH

The SGS will do basic searches of Saskatchewan sources. Fee per person: SGS Member \$25 CDN or \$25 US / Non-member \$30 CDN or \$30 US. We require a given name as well as surname. Sources searched: 1. Homestead index & file. 2. Obituary index. 3. Cemetery index & file. 4. Newspaper index. 5. SRI.

Additional sources may be checked if a locality is given or found as a result of the search. If a specific date for an event is given a newspaper check may be done if available.

You will receive a written report of the research that has been done, noting all the sources checked. Up to \$2.00 worth of copying plus postage is included. Beyond that copying charges would be quoted. Current fees are 25¢ per page for paper to paper copies and 50¢ per page for microfilm to paper copies. **NOTE:** That it takes as long to do a unsuccessful search as a successful search. Your chances for a successful search may depend upon how accurately you are able to describe the search you wish to have done.

INTERNATION GENEALOGICAL INDEX

1992 EDITION - Members Only

Mail Search - \$2 per name, per location. ie. John Smith, England, Kent Co. Includes search, 1 copy, return postage. Addition Christian names 50¢ each. Smith in England, Kent - Mary & George would be 50¢ each. Prints now 30¢ ea. For other research options & an explanation of the IGI, order the Research Guide for \$2.

SASKATCHEWAN CEMETERY SEARCH

\$2.00 per name if the name of the cemetery is given. Plus a self-addressed stamped envelop.

- SGS Member: \$5 per name if all cemeteries need to be checked.
- Non-member: \$10 per name if all cemeteries need to be checked.

SGS SASKATCHEWAN RESIDENT INDEX (SRI)

In Person: SGS Member \$1 for 30 minutes of computer time. Prints 15¢ per page. Non-member \$2 for 30 minutes of computer time. Prints 20¢ per page.

By Mail: General Search - all entries for a particular surname. Includes: 3 pages of printouts, quote for entries beyond this number. SGS Member \$3 per surname. Non-member \$6 per surname.

Particular Search - one name. Includes print for one page. SGS Members \$2. Non-member \$4.

INDEX TO 1881 CENSUS FOR ENGLAND AND WALES

Can be searched by Surname, As Enumerated or Parish of Birth. Still to come: Lancashire & Middlesex. *Must Enclose a Self-addressed Stamped Envelop.* Will quote number of pages to be printed.

SGS member: General Search \$1 per surname per county. Non-Member: General Search \$2 per surname per county

SGS member: Particular Search \$5 per family per county. Includes a print of the surname index, the as enumerated index and the parish of birth index for that family. If there are notes these will be copies as well. Non-member: Particular Search \$10 per family per county. Includes prints as outlined for member search.

INDEX TO BIRTHS, MARRIAGES AND DEATHS FOR ONTARIO

Births: 1869 - 1897, Marriages: 1869 - 1912, Deaths: 1869 - 1922.

Includes: Information found as well as Film number(s) to be used to order copies of the original record. SGS Member: \$5 per name. Non-member: \$10 per name.

Contact the SGS Library for Research Costs for:

- Indian and Metis Sources
- Index to Births, Marriages and Deaths for England and Wales 1841-1883, 1912-1914
- Index to Old Parochial Registers of Scotland
- Ontario Land Record Index
- Pre 1869 Marriage Records for Ontario
- Repertoires for RC Parishes of Quebec 1700 -1765
- Householders Index for Griffith Valuations in Ireland 1845-1867

Analysis & Research Plan

Will provide a professional analysis of the information a person has and will develop a search plan for further research. Can be done in person or by mail. SGS member: \$25 per family of origin. Non-member: \$50 per family of origin.

Contact the Society for more details about these and other research services that are available.

ALL RESEARCH POLICIES ARE SUBJECT TO CHANGE SHOULD COSTS INCREASE.

Saskatchewan Genealogical Society Inc.

P.O. Box 1894

Regina, Saskatchewan S4P 3E1

Paid at Regina, SK

Publications Mail

Registration No.

6574

Return Postage Guaranteed